大清宣統二年

第八千四百五十七號

叻報

（本館在吉寗實得力門牌十一號）

庚戌四月廿三日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百一十年五月卅一號禮拜二）Ho Joo Koh at No 11, Cross Street, Singapore.

○失票聲明　啟者敝於[illegible]七日遺失往收上與號滙[illegible]捌拾元正他給與滙通銀[illegible]號碼三十九萬一千三百[illegible]至返店檢視杳無所見不[illegible]所倫拂或失路徵向四海通行中止並上與號領明存[illegible]何人拾得即爲廢紙特此佈

宣統二年四月十八日

永和成號啟

專論外洋華僑舉派代表請開國會事

續稿　惺[illegible]生

試觀內地各省。所舉代表。均係一時名宿。老成碩[illegible]。素爲衆望之所歸者。乃至會之。即如此次湖北所舉拒款之代表三人。以張君伯烈之學行。久爲闔省同欽者。猶且自備資格。弗如。未致遠充代表。設非全體力勸其行。則張君雖有熱力熱心。亦祇退處於傍觀之列。豈以劉宓兩代表。均屬高年重望。或居方面。或任京僚。政績事功。昭昭在人耳目。張君於此。尙不免於自[illegible]。況其他哉。雖曰奔走國事。[illegible]乎才具。而不論其富貴年[illegible]。若但以官階取人。未免近於[illegible]勢利之所爲。大非開通[illegible]。然不[illegible]此項代表。與辦他事不同。他事則可以不論官閥。不拘年齡。獨此一事。而有斷斷乎其不然。夫代表請願。促開國會。係與朝廷交涉。必須先得執政者之槃從無阻。而後事乃易成。彼皆爲顯宦之人。必係久駐京師。其於政府內容。及一切運動之法。進說之方。既多熟悉。又且門生故吏。佈滿朝中。而執政諸公。又多係其故舊。交情所在。則商酌一切。自必較易於人。若以井無資望之少年充之。則見面之際。已早爲執政者所輕。臭味既有差池。斯言論自難協洽。是即其有熱心熱力。加之以蘇張之舌。亦無所用。況其氣之盛而易竭者耶。故愚謂國會請願。所舉代表。固不能不獨偏見。而舉其智居顯秩。饒有勢力之人也。

況夫此次請開國會。較前更有所難。蓋諸。各省紛紛舉派代表進京。滿擬一請便行。有迎刃而解之功。而收水到渠成之效。不意諸多阻力。不能邀准。且降明諭。着仍照遵原議。俟以九年。是所謂鐵案如山。即使神禹復生。亦不能使至丁關鹽者。今承其後。則難處必更數倍於前。欲冀其爲一有成。自非聯合五洲各埠。多舉備謀智略。而又氣雄力厚者合而圖之不可。如欲隨應故事隨意舉一代表。而望其目的之達也。是何異於撼泰山以蚍蜉。塡東海以片石乎。亦多見其不知量也耳。

陸君遹翔之志氣才能。諒必亦有過人之處。故能得禎蘭粒商會之所信託。所惜者。年幃髮淺。南來未久。不能熟悉其一切情形。且其身爲教員。功課所羈。不能多與都人士往來交接。而又生平未嘗一至京邸。則都門之知交故舊。諒亦無多。若此舉實。則爲代表以入京。殆向[illegible]之虞也。

且諸君等。亦知代表之是重乎。才調閱歷者一切。固須如以上之所言。其最要者。則尤在權力一端。若爲某埠之代表員。則其權力。必須可以操縱全埠。而後乃能勝任。蓋其所受之事。雖曰請開國會。然因請開國會之故。每每生出無窮事端。無窮枝節。設令當事者。另有見地。欲向其所代表之埠。別具要求。因與該代表。另訂約章。與相遵守。試問陸君有此權力。能與當事諸公立約乎。夫身爲代表。即須握有其地之全權。若政府有所要求

國不認同吾政其間。。則已矣承人國可輕。。又何貴有此代表。。試觀泰西專使。。均以得有全權二字。。果能便宜行事。。始能受彼國所接納。。今之代表。。其事雖異。。其意則同。。故愚謂必須以舉國所同仰重。。而又有大權大力之人。。乃能當之無忝也。。 仍未完

本館專電

○香港專電　昨念二日下午本館得接香港通信員發來專電云港中因爲得接小呂宋電稱慈威乾船澳經已下沉是以今日特派孖羅直沱號拖船開赴小呂宋救助矣

本館譯電

○吉隆專電　本坡實得力太晤士西報得接二十日吉隆發來專電云一千九百一十年四閏月出口錫數如下　白蠟一十三萬六千一百二十八担　礦鑛裁七萬八千六百三十六担　拿吉里士樊蘭一萬一千八百三十一担　彭亨一萬二千三百九十二担　合計二十三萬九千一百八十七担　本年同月共出二十四萬六千一百八十九担　去年四閏月之錫價比較去年同月加增一百七十四萬零三百四十四元　徵稅加增二十四萬九千八百七十三元　又四本年四閏月出口樹膠如下　白蠟六十萬零三千八百二十一磅　礦鑛裁二百五十二萬一千二百九十磅　拿吉里士美蘭三十九萬四千五百零七磅　彭亨六十五磅　合計三百五十一萬九千六百八十三磅　去年同月共出一百五十七萬七千三百廿五磅

○德皇唁慰法災專電　本坡實得力太晤士西報得接十九日德京發來專電云德皇因爲法國勃爵威號潛水水雷船失事溺斃水師二十八人之故業已電向法國海軍大臣唁慰矣

○德皇歸國之輿論專電　本坡實得力太晤士西報得接十九日德京發來專電云德皇歸國現在國中之報紙均有遊論此乃各國平和之影子雖有一說則謂德皇在於英京與法國外部大臣畢鑽君晤談時曾有勸導歐洲訂約而官場謂爲不確實則因爲此次出遊已得極佳消息有此好音足資致饒事因德皇己舉英皇爲德國精兵名譽統領而英先帝在日亦曾獲此銜名云

○英人暴動斃命電音　二十日英京勞打來電云埃爾蘭省谷府之紐嗎吉地方亂氛甚熾此亂係爲國政黨人攻擊國民黨人日昨爭鬥竟日屋宇多毀巡差出于無奈然後開鎗擊斃一命云　又電云紐嗎吉之亂係以石塊玻璃樽及六响鎗從事有時路中火光猝起叠聞擲石聲投樽聲擊破窗門聲六响槍聲及人聲譁噪聲時有巡差一隊闖入亂黨內開鎗向亂衆頭上擊去又發一門衆始星散然而已有無辜之人名里頓者死于人隊之外云

○英爵師贊美整軍電音　十九日英京勞打來電云英京之新金山會因爲英日賽會張筵宴客公舉英國吉芝拿公爲主席公言彼甚喜悅新金山與紐衣速蘭兩處陸軍同一制度母國政府自能與以各種之助力以期新金山成爲大有價值之地方而能居母國中最有軍備之兄弟國之列云

救荒

○通籌平糶　去月十七日軍機處致皖鄂江浙四省電云南京武昌制台蘇州杭州安慶撫台申奉旨近來沿江各省年歲歉收米價騰貴飢民艱於得食以致人心浮動伏莽滋潛朝廷宵旰憂勞總以先平米價爲思患預防之計而鄰近產米各省率多禁止出境自保鄉閭恐無救濟之餘力目前辦法應聯合紳商協籌款項採辦米糧或迅購大宗洋米設法平糶以定人心而弭隱患應如何通盤籌畫分別緩急妥定辦法之處著張人駿增韞瑞徵寶芬朱家寶楊文鼎迅即會同商妥詳悉電奏以慰厪念欽此

○關心潮民　督憲袁制軍以現在各屬久未得雨農田待澤甚殷深恐民食維艱昨近電飭潮州道府急應先事預籌亟謀補救之法其電畧云各屬現在天久未雨農田待澤甚殷貴屬近得雨若干田禾情形如何民情是否安謐頗聞有僻遠及盜風素熾之處近來屢有刼掠事身爲民上急應先事預籌亟謀補救之法自接電後無論何時得有透雨均須隨時電告並將籌辦善後情形具報察奪即轉行各屬知照督遵印

○關心民瘼　潮陽現值天氣亢陽時疫發作米珠薪桂生者未免仰屋興嗟死者猶慮傳染相繼罹明府關溪惄焉心憂有籌補天時人事之缺憾聞初五日有函與文昌校長馬紳維新云縣屬旱疫成災補救無術焦躁不可名狀平糶施醫之舉刻不容緩而各紳避居汕頭逍遙河上坐視不一援手何其無惻隱之心也今日擬赴汕埠促該紳等一借箸也云云○潮陽縣擢關溪明府現照會保安局紳士舉辦平糶其照會云爲照會籌辦平糶事照得民生命脈以食爲先本年入春以來雨澤愆期米價騰貴各處米源未旺貧民粒食維艱人心已形惶恐若四五月以後青黃不接新谷未登米價益漲閭閻乏食爲患不堪設想亟應早爲

籌款舉辦平糶暫顧民食以期消患無形查縣屬原有義倉積谷及發當生息銀兩原以備緩急之需向由貲局經營查報在案應卽妥爲籌議或將原有積谷乘時開倉碾糶收回谷價俟新谷登場之後再行買補還倉以重儲積或將義倉存當生息銀兩酌提若干分赴汕頭各處採買米石向縣關糶源源接濟以平市價而重民食其虧折之欵另由本地紳富酌量捐助彌補歸欵此亦目前籌辦荒政實惠窮黎救急一法貴紳等誼關桑梓當亦具有同情應卽公同酌議妥議章程並將城廂內外共有倉戶若干應若何切實調查設倉開糶之處一併妥議具覆以便赴期舉辦相應照會爲此照會貴紳請煩查照事理迅卽妥籌詳議剋日見復核奪事關平糶幸勿有延須至照會者○潮陽崔闓溪明府照會保安局總理蕭瓊珊觀察舉辦平糶已紀昨報茲聞崔明府復親到汕爲勸紳商合力籌辦蕭觀察并其兄鏡菊莊部郎谿卓孝廉共捐銀三千元成田鄉陳大令雁秋卽德成號捐銀五千元蕭太尊葆南捐銀一千五百元林觀察邦傑捐銀二千元其餘紳商各捐有差姓名訪悉續報前年已故陳午星明府貲惠在民亦不過辦平糶數事崔府明此舉潮人實感之

南洋

○合羅海賊　近有海賊一隊遊匿英屬北慕娘海面某島荷國某快艇跟踪窮緝當由美兵一隊登岸擒賊六名現在彼衆仍舊戮力嚴追賊首云

○種植新機　日裡埠種植家暨告甘蜜營業中人日在于作麗巫來由國中所種甘蜜異常興盛地廣一千四百希葛及建置新式機器是以該國之甘蜜隨出隨沽而所得價值高于實得力華人之甘蜜云

○英員更調　英京藩部因爲丁加勞之英國代表員納流醫呂干尾君滿任之故經已准舉勝話地方官納流尾士葛君代之矣○又聞霹加威尾士君前往巴里士充當酋長之顧問官云

本坡

○死册例登　本坡國家册報計至西本月廿一號止一禮拜內中居民身故者二百六十五人其中華男一百五十二名華婦四十六口合計一百九十八名口餘爲他籍人又內有霍亂症男子十一宗婦女一宗共十二宗核疫男子一宗瘟症男子一宗

○蘊帶傷人　昨晨石叻門有一英國運油輪船名哥士者粹遜岂外之處其情甚險時約晨間八點鐘該輪泊于該處碼頭爲鍋全行修葺當由大營車尼屬武羅氏率同巫來由鐵匠三名及一華人兩吉寧人下艙往察船頭之拒水櫃時有船澳某西人立于船面上俯視艙口忽然大呼曰武羅君已跌下水櫃之側矣一時船中大營船及副營車等聞聲趕到衆見武羅倒臥船底而櫃中積水甚深旋見第三營船人花露頓氏立卽下船援救亦復仆于武羅之側繼之者爲大營船以索縛身而下亦以不耐櫃中水氣上冲之故倉皇復上三爲打鐵之華人及一水手次第下船均爲水氣冲倒幸得船中備有拒氣之面具有人戴之復下當卽細繫各人之身乃獲扯登船面審知武羅腦後破裂一吉寧人腦後受傷而且該兩人耳孔血滋餘人傷勢略輕又幸時有潔淨醫生美呂敦君乘車過此船甲人見之邀彼下船代爲裹傷立將武羅載往醫院醫言厥傷甚重云

○快船已去　日本海軍練習隊之樞耶及亞梳兩快船由巴到叻情形兩誌前報茲悉該兩船定于明日展輪赴港言返東瀛

○賽會榮錫　本屆七州府樹藝賽會場擇地於禮佛大學堂對面之草埔及訂期西八月十七號卽華七月十三日開幕各情已紀前報茲悉該處現已開工築場已便如期開幕云

○走私破敗　十七日暨羅輪船由華抵叻如例禁港日昨釋出不意午間忽有官香局譯差率役下船搜得私烟膏四十罐高建廟燉水四千五百樽私烟土十兩碼粉一磅半共值五千元當將各物起出准該輪船開赴檳城以俟重來控究

○無枉無縱　瀛人周照廿日早六點鐘自芳林巴虱偕一牛車運載五加皮酒途中被關人黃建興緝酒一樽値銀八角周喊由五百一十七號巡差拘控于案今日三堂訊畢以黃認緝不諱判禁苦工一個月惟原告則因口供不符故判罰鍰二十五元不完改禁一月

○各執一詞　潮婦陳氏住在陳拳巷門牌十七號三月十八早七點鐘攜往一號補𢬵報稱伊屋內現有初來視居之全籍人某甲發現瘟症請爲存案云云迨昨日潔淨局總理謂其諱症不報禁拘陳於案今日正堂官訊彼此各執一詞問官擬傳一號補𢬵二號差到堂作證展來月初一日訊

○竊谷罰鍰　昨報閩人杜力爾竊五百八十八號三板者綠緇和豐米棧之谷一包值銀三元三角爲五十四號暗差拘控一案昨日二堂訊畢判罰鍰十五元不完改禁三禮拜

○攫羊案釋　昨報粵人蔡妹被控在牛車水大街地關竊吳東山之羊一案昨日三堂訊原告以羊

未失去不欲涉訟故請准堂上將案註銷

幾溺兩命 ○前日下午兩點四十分鐘丹戎巴葛海面有閩人王喜懷抱五齡幼女共投于海以圖自盡爲十九號澳差所見急偪三板將兩人援起交由一號捕房控究昨日二堂飭王供稱不能堪故欲自盡非有他故云云官聽畢諭以後勿復爾而恩釋之傷哉貧也

賭輸自縊 ○閩人何東前現年三十二歲寄居馬交實得力五號門牌後座昨夕不知何時自縊身死今晨爲同居所覺投報一號捕房由醫生驗明已飭收殮矣有謂何因賭敗故而自盡云云未識確否然一般賭仔亦可以借鑒矣

販私煙泥 ○閩人張貴居于奧茹律門牌六十八號前被丁差到屋搜得私煙二百兩值銀九百六十元昨由二堂訊畢判令罰鍰四千元不完改禁六閱月

大清宣統二年

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本館者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也日除報照常刊送外復不惜工本從英國採辦鉛字書紙各機器以待與各官紳刊印書請單件並有英國各體洋字及各式花邊等延有西人精印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

第八千四百五十七號

叻報

（本館在哥勞賓得力門牌十一號）

印工敢絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有礙爲成文以及支離費解者概不登錄閱後請君來札尚新自論更須寫貫銜里函發敦登但來稿務與不登內不能寄原稿收回也　本館謹啟

庚戌四月廿三日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百一十年五月卅一號禮拜二）Ho Joo Hoh at No 11, Cross Street, Singapore.

專論外洋華僑舉派代表請開國會事

續稿　樨盟生

試觀內地各省。。所舉代表。。均係一時名宿。。老成碩德。。素爲衆望之所歸者。。乃甚者之。。即如此次湖北所舉拒款之代表三人。。以張君伯烈之學行。。久爲國人所同欽者。。猶且自備資格非如。。未致遂充代表。。設非全體。。力勸其行。。則張君雖有熱力熱心。。亦祇退處於傍觀之列。。諸以劉宓兩代表。。均屬高年重望。。或居方面。。或任京僚。。政績事功。。昭昭在人耳目。。張君於此。。尚不免於自悔。。況其他哉。。雖日奔走國事。。若乎才具。。而不論其富貴年齡。。若但以官階取人。。未免近於[illegible]勢利之所爲。。大非[illegible]通[illegible]。。然不於此項代表。。與辦他事不同。。他事則可以不論官階。。不拘年齡。。獨此一事。。則有斷斷乎其不然。。夫代表請願。。促開國會。。係與朝廷交涉。。必須先得執政者之樂從無阻。。而後事乃易成。。彼皆爲顯宦之人。。必係久駐京師。。其於政府內容。。及一切運動之法。。進說之方。。嫻多熟悉。。又且門生故吏。。佈滿朝中。。而執政諸公。。又多係其故舊。。交情所在。。則商酌一切。。自必較易於人。。若以并無資望之少年充之。。則見面之際。。已早爲執政者所輕。。臭味既有差池。。斯意論自難協洽。。是即其有熱心熱力。。加之以蘇張之舌。。亦無所用。。況其氣之盛而易竭者耶。。故屢請國會請願。。所舉代表。。固不能不徇俗見。。而舉其曾居顯秩。。饒有勢力之人也。。

況夫此次請開國會。。較前更有所難。。蓋者。。各省紛紛舉派代表進京。。滿擬一請便行。。有迎刃而解之功。。而收水到渠成之效。。不意諸多阻力。。不能邀准。。且降明諭。。着仍遵原議。。俟以九年。。是所謂鐵案如山。。即使神禹復生。。亦不能使五丁闢鑿者。。今承其後。。則難處必更數倍於前。。欲冀其萬一有成。。自非聯合五洲各埠。。多舉儲謀智略。。而又氣雄力厚者合而圖之不可。。如欲虛應故事隨意舉一代表。。而望其目的之達也。。是何異於撼泰山以蚍蜉。。填東海以片石乎。。亦多見其不知量也耳。。

陸君適翔之志氣才能。。諒必亦有過人之處。。故能得彌爾敦商會之所信託。。所惜者。。年輕望淺。。南來未久。。不能熟悉其一切情形。。且其身爲教員。。功課所羈。。不能多與都人士來交接。。而又生平未嘗一至京邸。。則都門之知交故舊。。諒亦無多。。若此數者。。則爲代表以入京。。[illegible]之處也。。且諸君等亦知代表之足重乎。。才調閱歷名一切。。固須如以上之所習。。其最要者。。則尤在權力一端。。若爲某埠之代表員。。即其權力。。必須可以操縱全埠。。而後乃能勝任。。蓋其所受之事。。雖曰請開國會。。然因請開國會之故。。每每生出無窮事秘。。無窮枝節。。設令當事者。。另有見地。。欲向其所代表之埠。。別其要求。。因與該代表。。另訂約章。。[illegible]相遵守。。試問陸君有此權力。。能與當事諸公立約乎。。夫身既爲代表。。即須握有其地之全權。。若政府有所要求

而不能可否於其間。則已先示人以可輕。又何貴有此代表。試觀奈西摩使。均以得有全權二字。果能便宜行事。始能受彼國所接納。今之代表。其事雖異。其意則同。故愚謂必須以舉凡所同仰重。而又有大權大力之人。乃能當之無忝也。

仍未完

本館專電

○香港專電　昨念二日下午本館得接香港通信員發來專電云港中因爲得接小呂宋電稱忽威乾船澳經已下沉是以今日特派浮雞查洸號拖船開赴小呂宋救助矣

本館譯電

○吉隆專電　本坡實得力太晤士西報得接二十日吉隆發來專電云一千九百一十年四閱月出口錫數如下　白蠟一十三萬六千一百二十八担　硯霹莪七萬八千六百三十六担　傘吉里士美蘭一萬一千八百三十一担　彭亨一萬二千三百九十二担　合計二十三萬九千一百八十七担　本年同月共出二十四萬六千一百八十九担　去年四閱月之錫價比較去年同月加增一百七十四萬各　百四十四元　徵稅加增二十四萬九千八百七十五　又西本年四閱月出口稅錫如下　白蠟六十萬零三千八百二十一磅　碩霹莪三百五十二萬一千二百九十磅　傘吉里士美蘭三十九萬門千五百零七磅　彭亨六十五磅　合計三百五十一萬九千六百八十三磅　去年同月共出一百五十七萬七千三百廿五磅

○德皇唁慰法災專電　本坡實得力太晤士西報得接十九日德京發來專電云德皇因爲法國勃得威號潛水水雷船失事溺斃水師二十八人之故業已電向法國海軍大臣唁慰矣

○德皇歸國之輿論專電　本坡實得力太晤士西報得接十九日德京發來專電云德皇歸國現在國中之報紙均有議論此乃各國平和之影子雖有一說則謂德皇在於英京與法國外部大臣畢鐘君晤談時曾有勸導歐洲訂約而官場謂爲不確實則因爲此次出遊已得極佳消息有此好音足資致謝事因德皇已舉英皇爲德國精兵名譽統領而英先帝在日亦曾膺此銜名云

○英人暴動謀命電音　二十日英京勞打來電云埃爾蘭省各府之紐嗎吉地方亂氛甚惡此亂係爲國政黨人攻擊國民黨人日昨爭鬥竟日屋宇多毀巡差出于無奈然後開鎗擊斃一命云　又電云紐嗎吉之亂係以石塊玻璃樽及六响鎗從事有時路中火光猝起叠聞擲石聲投樽聲擊破窗門聲六响槍聲及人隊譁噪聲時有巡差一隊闖入亂黨內開鎗向亂衆頭上擊去又發一門衆始星散然而已有無辜之人名果頓者死于人隊之外云

○英衙師賀美整軍電音　十九日英京勞打來電云英京之新金山會因爲英日賽會張筵宴客公舉英國吉竺傘公爲主席公言彼甚喜悅新金山與紐衣蘭兩處陸軍同一制度母國政府自能與以各種之助力以期新金山成爲大有價值之地方而能居母國中設有軍備之兄弟國之列云

救荒

○通籌平糶　去月十七日軍機處致皖鄂江浙四省電云南京武昌制台蘇州杭州安慶撫台申奉旨近來沿江各省年歲歉收米價騰貴飢民艱於得食以致人心浮動伏莽潛滋朝廷宵旰憂勞總以先平米價爲思患預防之計而鄰近產米各省率多禁止出境自保鄉閭恐無救濟之餘力目前辦法惟聯合紳商協籌款項採辦米糧或迅購大宗洋米設法平糶以定人心而弭隱患應如何通盤籌畫分別緩急妥定辦法之處著張人駿增韞瑞澂寶芬朱家寶楊文鼎迅即會同商妥詳悉電奏以慰廑念欽此

○關心潮民　督憲袁制軍以現在各屬久未得雨農田待澤甚殷深恐民食維艱昨近電飭潮州道府急應先事預籌亟謀補救之法其電畧云各屬現在天久未雨農田待澤甚殷實屬近得雨若干田禾情形如何民情是否安謐顧聞有僻遠及從風雲燎之處近來變有刦掠事身爲民上急應先事預籌亟謀補救之法自接電後無論何時得有透雨均須隨時電告並將籌辦善後情形具報察奪毋時行各屬知照督電印

○關心民瘼　潮陽現値大氣亢陽時疫蟇作米珠薪桂生者未免仰屋興嗟死者猶每傳染相繼據明府鶴溪愁苦心憂有籌補天時人事之缺憾聞初五日有函與文昌枚長馬紳維新云縣屬旱疫成災補救無術焦躁不可名狀本縣施醫之舉刻不容緩而各紳避居汕頭道遙河上坐視不一援手何其無惻隱之心也今日擬赴汕邀促該紳等一借箸也云云○潮陽縣諶闓溪明府現照會保安局紳士舉辦平糶其照會云爲照會籌辦平糶事照得民生命脈以食爲先本年入春以來雨澤愆期米價騰貴各處米源未旺貧民糴食維艱人心已形惶恐若四五月以後青黃不接勢將米價益滋闓閭之貧爲患不堪設想亟應早爲

籌措舉辦平糶暫顧民食以期消患無形查縣屬原有義倉積谷及暨當生息銀兩原以備緩急之需向由賞局經營查報在案應即妥爲籌議或將原有積谷乘時開倉碾糶收回谷價俟新谷登場之後再行買補還倉以重儲積或將義倉存當生息銀兩酌提若干分赴汕頭各處採買米石向縣開糶源源接濟以平市價而重民食其虧折之欵另由本地紳富酌量捐助彌補歸欵此亦目前籌辦荒政實惠窮黎救急一法貴紳等誼關桑梓當亦具有同情應即公同酌議妥議章程並將城廂內外共有貧戶若干應若何切實調查設倉開糶之處一併妥議具覆以便剋期舉辦相應照會爲此照會貴紳請煩查照事理迅即妥籌詳議刻日見復核奪事關平糶幸勿有延須至照會者○潮陽權篆洪明府照會保安局總理蕭琨珊觀察舉辦平糶已紀昨報茲聞權明府復親到汕爲廣勸紳商合力籌辦蕭觀察并其兄商菊莊部郎鴻卓孝廉共捐銀三千元成田鄉陳大令雁秋即德成號捐銀五千元蕭太尊葛南捐銀一千五百元林觀察邦傑捐銀二千元其餘紳商各捐有差姓名訪悉續錄前年已故陳午星明府賞恤在民亦不過辦平糶數事惟府明此舉潮人實感之

南洋

○合緝海賊　近有海賊一隊逕匿英屬北婆羅海面某島荷國某快船跟蹤窮緝當由美兵一隊登岸擒賊六名現在彼衆仍奮戰力敵追賊首云

○種植新機　日裡埠種植家聲告甘蜜營業中人曰在于个農巫來由園中所種甘蜜異常興盛地廣一千四百希葛及建置新式機器是以該園之甘蜜隨出隨沽而所得價値高于實得力華人之甘蜜云

○英員更調　英京藩部因爲丁加勞之英國代表員納流暨呂干尼君滿任之故經已准舉勝活地方官納流尼士葛若代之矣○又開豬加威尼士君前往巴里士充當曾長之顧問官云

本坡

○死册例登　本坡國家册報計至西本月廿一號止一禮拜內，中居民身故者二百六十五人其中華男一百五十二名華婦四十六口合計一百九十八名口餘爲他籍人又內有霍亂症男子十一宗婦女一宗共十二宗核疫男子一宗瘟症男子一宗

○藝毒傷人　昨爲石叻門有一英國運油輪船名哥士者猝逢意外之虞其情甚險時約晨間八點鐘該輪泊于彭壺碼頭爲欲全行修葺當由大營車尾屬武羅氏率同巫來由鐵匠三名及一華人兩吉寧人下船往落船頭之拒水櫃時有船澳某西人立于船面上俯視船口忽然大呼曰武羅君已跌下水櫃之側矣一時船中大管輪及副管車等聞聲趕到衆見武羅倒臥船底而櫃中積水甚深旋見第三管車人菲頭氏立即下艙援救亦復仆于武羅之側繼之者爲大管船以索縛身而下亦以不耐櫃中水氣上沖之故爲急復上三爲打鐵之華人及一水手次第下船均爲水氣沖倒幸得船中備有拒氣之面具有人戴之復下當即繩縶各人之身乃獲扯登船面審知武羅腦後破裂一吉寧人腦後受傷而且該兩人耳孔血溢餘人傷勢略輕又幸時有潔淨醫生美呂敦君乘車過此船中人見之邀彼下船代為裹傷立將武羅載往醫院醫言厥傷甚重云

○快船已去　日本海軍練習隊之樞耶及亞撓兩快船由巴到叻情形兩詳前報茲悉該兩船定于明日展輪赴港言返東瀛

○賽會架場　本屆七井府樹發賽會場擇地於禮佛大學堂對面之草埔及訂期西八月十七號即華七月十三日開幕各情已紀前報茲悉該處現已開工架場已便如期開賽云

○走私觸敗　十七日盟盛輪船由華抵叻如例[illegible]日[illegible]不意午間忽有[illegible]香[illegible]率役下船搜得私烟[illegible]兩[illegible]木四千五百兩私[illegible]物一磅其值五[illegible]物起出准[illegible]開[illegible]代重[illegible]從究

○無[illegible]人[illegible]日早六點[illegible]林巴[illegible]車趕倣力[illegible]皮[illegible]典竊[illegible]一樽[illegible]八個[illegible]五百一十七[illegible]日三堂訊[illegible]工一個月准[illegible]口[illegible]故判罰銀二十五元不完監禁一月

○各執一詞　[illegible]婦陳[illegible]任在陳楚巷門牌十七號[illegible]月十八早七點鐘[illegible]一號[illegible]伊屋內現有[illegible]人[illegible]甲發理症[illegible]爲存案[illegible]日潔淨局總[illegible]陳於案今日[illegible]此各執一詞[illegible]二[illegible]到堂作[illegible]來月[illegible]

○竊谷[illegible]人杜力[illegible]竊五百八十八號[illegible]和豐米公司之谷一[illegible]三元三角爲五十四[illegible]暗[illegible]一案昨日二堂訊[illegible]判[illegible]十五元不完監禁一[illegible]

○撈羊案[illegible]人蔡[illegible]於在[illegible]大[illegible]東山之羊一案昨日二堂訊[illegible]告以羊

末失去不欲涉訟故請准堂上將案註銷

幾溺兩命 ○前日下午兩點四十分鐘丹戎巴葛海面有閩人王喜懷抱五齡幼女共投于海以圖自盡爲十九號澳差所見急俯救三板將兩人援起交由一號捕房拘究昨日二堂訊王供稱不能堪故欲自盡非有他故云云官聽畢諭以後勿復爾而恩釋之傷哉貧也

睹輪自縊 ○閩人何車前現年三十二歲寄居馬交實得力五號門牌後座昨夕不知何時自縊身死今晨爲同居所覺投報一號捕房由醫生驗明已飭收殮矣有謂何因賭敗故而自縊云云未識確否然一般賭仔亦可以借鑒矣

販私烟罰 ○閩人張貴居于奥坊律門牌六十八號前被丁差到屋搜得私烟二百兩值銀九百六十元昨由二堂訊畢判令罰鍰四千元不完改禁六閱月

收回生理辭明 ○敬啟者黃其福承創生理福源號在宗鎗汝東實的力門牌三十三號因戊申年將生理店底稅與晉烏洋言約至十八個月爲限今已至期就將生理全盤收返恐黃烏洋與諸商有交關來往數目以及担認蓋印限至一禮拜內前來理會倘若過此一禮拜以外此乃自悞

宣統二年四月念三日 黃其福謹啟 云

承頂辭明 ○敬者丹戎巴葛律門牌二百九十七號裕美號酒牌炮牌什貨生理原係黃傳開設今欲別圖願將酒牌炮牌全盤生理及店底家器頂與侯參承受改號吉源從此生理盈虧係是侯參造化與裕美號黃傳無涉而裕美號黃傳有與外開來往賬項揭借賒欠等事限一禮拜內前來理會過期係屛自悞先此辭明免滋後論此佈

宣統二年四月十七日 侯參謹啟 云

承頂辭明 ○啟者石叻大坡漓仔墘即律轄錦律門牌四十六號順興號高丞粉洋糖貝生意現因志圖別業願將順興號全盤家私機器等物頂與發記公司承受錄到公親林克辭翁蒞臨承公估價其項即當公親面交上手人收訖其招牌照租及亷與加多記字號關係生意論與上手人無涉而自前順興號與人來往轇轕等事其限一禮拜前來理楚越期自悞先此辭明免致後論

宣統二年庚戌四月二十日 順興發記白 五

辭明舊失燕單事 ○啟者茲有廣東有連保險有限公司之燕單一紙係用標紅色紙寫印其單乃第二百十十二號存第一千九百零八年和道末月三十一號所存貨額之數其單可與載保險公司十股雁同其冊係為首有權風雨加申之全以上之單現糸單主到本公司報明舊失茲特通知諸色人等無論何人有收得以上所列之單者祈于一千九百一十年烏几月十五號以前予本公司報聞以憑移發倘逾期不報則本公司當另換新單交原人執取而所失之舊單即當廢紙不得復用特此聲明

英一千九百一十年五月廿五號

關司理人梁域多來經理人之命謹啟 △

電車有限公司告白

啟者本公司特字知通　諸君當開參尼申橋咩本公司之電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往各路分段之處列下　丁律及然申碼頭　起勿里芝律及嗎吉實得力　然申碼頭及丹戎巴葛　丹戎巴葛及浮羅勿勝尼渡頭　惡頓船澳及石叻門　茲將每段之車費或不及一段之車費開列　一號收銀五占　二號收銀三占

茲將上言全段之車費開列　一號收銀二角　二號收銀一角二占　電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘止在兩頭之車站停止六分鐘　電車由入夜六點半鐘起至十一點鐘止停止八分鐘　以上所言最早及最晚之電車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥干施律之車站此佈

英一千九百一十年三月二號

電車有限公司謹啟

大英一千九百零六年六月二十二號

THE EAST ASIATIC Coy. Limited.

各式貨物發售

本公司發沽丹麥國上品罐頭牛乳乃是哥羅蒂標頭每箱四十八罐價銀大元厚皮晉賣牛乳每箱



四十八罐每罐一磅價銀七圓

諸君合意者請來採購　特此佈

聞

英一千九百零九年七月七號

本公司發沽上品奧加標之龜家灰此標之灰



乃是天下第一　諸君合意者請來採購

本公司發沽尼加呂麥標　之啤酒此酒已經顯明乃是頂上之品價錢甚賤　諸君合意者請來採購



本公司發沽及有貯在貨倉各款暹羅蓋智木乃是木柱　木板及埋影木　諸君合意者請來採購

俵亞沙德有限公司啟

RILEY, HARGREAVES & Co. Ltd.

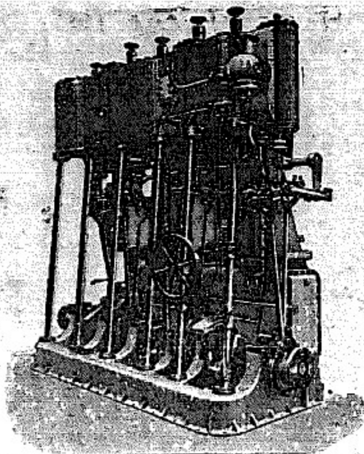
禮里夏元立有限公司

啟者特字通知本公司自一千八百六十五年開設以來向營電氣 機器 機器師 製船之業本公司代理嘛液頂上新式製造樹乳車 本公司承造及安設烘乾樹乳爐 代理勿力閣電扇此扇利用而價廉 代理索順自來火車及機器由三匹馬力起至七百匹馬力止此車利用而第一價廉 大小用油各式車 各式磅車 特別抽水機器

代理勝士丹勃洛打公司之新式頂上搬運車 代理光面花石此石係在歐洲著名大廠所製 諸君欲觀可到嗎直里律門牌五號本公司之寫字樓察閱 本公司出售樹植所用之各種機器 機器師之機器 鐵 銅等物 本公司之機器師寫字樓即在嗎直律門牌五號內

代理英國燕修禮達及希呂士吳鐵線有限公司該公司專製各項鐵線 代理電氣師乃係吉洛丹有限公司所售車用之摩打機器及扇等項 本公司機器師之寫字樓巧造建屋所用之(花壠)凝結灰石以供建築碼頭及貨倉之用此佈

禮里夏几立有限公司謹啟



本公司總寫字樓設在本坡 分行設在意鶴 檳城 麻六甲 在網咯 棉蘭 巨港 四州府設有代理人 本公司電線號碼名曰夏几禮 特此佈聞

英一千九百十年正月十七號

叻報坿張

大清宣統二年庚戌
四月廿三日禮拜二
隨報派送不取分文

擬爲聖人巢上徽號議　呂賢來稿

近日有聖人、至於叻地、叻之人士、歡迎周至、有適館授餐者、有頌者、有咏歌者、究不識廬山眞面、不知此聖之爲何聖・即前執筆諸公、論者連篇累牘、窮形盡相、鉤深摘隱、無奧不彰、皆知但有聖人、未有定論、爲此聖上一徽號、誠缺典也、古人伊尹、伯夷、柳下惠、孔子、自孟子尚論曰、伊尹聖之任者也、伯夷聖之淸者也、柳下惠聖之和者也、孔子聖之時者也、至今稱之、後顏子稱復聖、曾子稱宗聖、子思稱述聖、孟子稱亞聖、皆定一聖號、令後學知所宗仰・至西遊記齊天大聖、亦同此例、今聖人無一聖號、使人學一高山景行之思、可乎哉、或曰聖人學問宗旨、變幻無窮・誠難擬議、矧今聖人無恙、不知後來如何變相・今即擬之、後定不確、必俟蓋棺方可論定爾、子將安擬、予因試爲天下萬世立師表曰、聖人聖之利者也、或曰何說、予曰聖人毋往不利、易所謂利有攸往、所謂利无咎者、聖人有焉、无戀則在所不計爾、其利殆如百孔千瘡、難以枚舉、姑舉其犖犖大者、如集大資保皇帝、開國會、請立憲、開銀行、電請聖安、賄准立憲、皆有多財入手、人人皆知、無數可算、今又將倡集樹乳股份、則開財源、是乃謀利之神聖、乘乳餘子不足道也、以爲利聖、不亦可乎、至其屢變宗旨、特圖快便、無運鈍相、可稱快利也、即使以後再變宗旨、直至蓋棺後、想亦不出此利字範圍也、予曰聖人聖之利者也、識者必不河漢斯言、

械　門

械門復熾　○泉州城南之外如烏石陳棣背芒西埔一帶如嵗灶楊嶼山后樹兜等鄉結連東西佛名目復萌夙究於月之初三四等日截途鬥殺一場夫械門惡習也之斷鄉離城不過十里之遙尙不畏法而猖獗若此有地方之實者宜何如弭門而挽頹風也不禁翹首望之

械鬭將見　○南安轄奎霞鄉林姓增葉院前鄉李姓所毁李姓土人卦又被奎霞鄉捉去刻下兩鄉列械鬭二者均係强族兩不相下若不預爲解散勢必大釀事端特未悉其有司知乎否也

報復相尋　○同安馬巷某鄉張姓去年因族中挾嫌自相魚肉一時鎗斃四命殊屬駭聞地方官亦曾親臨彈壓余諸若主稅恨難平近日旋起報復牛殺兩命又連結鄰近諸鄉各爲黨援日尋干戈炮聲殷地未稔鄉廳有所聞否

械門處息　○惠安雲落埠鄉隆光等與溯仔寨鄉七甲王等械門一案疊見前報其起衅原由甚爲複雜鬭至各斃多命糾纏不息近經晉予站明府特派練勇管帶翁國祥馳詣該地彈壓解散輕翁某親詣兩造開導再三幷曉以大義與夫王法之利害猶各持意見抗處不休後邀同其附近鄉老紳耆出爲極力調停說至舌敝唇焦始肯聽從息事雖今昔歸于好免至兵戈相見而兩造既吃虧不少云

下鄉驗屍　○海邑金砂鄉曾姓甲乙兩房連年互相鬥毆叠經赴縣互控不能了結日前不知因何又生鬥毆均赴縣報驗惟甲房曾某米店被乙房抄搶曾某又受重傷不能抬縣請驗前初四五等日李大令已將兩造受傷者先後驗明遂派勇添差前往彈壓拘兇至初六日又報曾某因傷斃命初七早李大令即率帶仵差等前詣該鄉究驗云

又鐵門案　○南關六安堡馬姓與夏姓平素不睦藉鐵初五日馬姓糾同鄰族多人與夏姓尋衅是日在街邊車站地方兩姓相遇發槍對敵誤斃造路工人一名聞即日已稟請南海王令到場相驗矣

患旱

米價飛漲　○邕來刻因天旱旱禾不能插蒔騐至米價日見增漲刻已每斗漲至壹元零甚至出市之米不敷人家買糴者人心幾欲浮動願爲民上者亟設法挽救之不然搶米釀禍之事恐不免復見于今茲也噫

泉州祈雨　○客月二十七二十八二十九黃大令禁屠祈雨仍是杲杲出日當此秋鹹初發之時遇此不雨飢荒之勢在所不免瞥太守修念民生擇於月之初三日選擇四十幼童往清源山祈雨但願上天早施雲雨以救民生云

旱魃太甚　○雲霄自客歲十一月以至清明不過一雨迄今又月餘矣猶是杲杲出日當此田疇播種之時農人莫有望雨欲狂之概況雲霄地無他產只此米粟一道頗稱大宗苟一冬不成啼飢者不知凡幾現朱司馬禁止屠宰日日行香憂形於色未知何日得沛甘霖以慰農人之望耳

鄉民求雨　○日來漳州久旱不雨四鄉禾苗憔悴欲死前初五日七保及詩墩保鄉民數千人入城求雨其哀聲震天動地聞者幾乎心爲之碎矣

林學不興　○雲霄自昔至今或二三年或四五年必有一番苦旱跡其原因皆林學不興之故致西國多種樹木卽所以備旱涝者也蓋大旱樹木含水遇陽蒸化爲雨卽苦雨之時樹葉與根均能受水蠏收中國林學不講而我雲之山頂童童濯濯試看立夏真雨之時每下雨必在山深林密之區此其明驗也使踵而行之十餘年開葱青可愛地方官長設法而保護之獎勵之復何旱之憂云

迎仙禱雨　○潮郡商務分會各司事人員前初九日以鼓樂兩班同往斗紋鄉卽請名之爲雨仙者抵鄉殿壇求雨詎該鄉人廟祝謂向來卽請雨仙金身必須官府至誠前來卽請今旣無官府故不准請各司事貿然而回廣郡商與道縣吳觀察卽往謁陳太尊商一切旋由大尊飭辦樹稿飭縣轉札沈典史前往恭迓請鄉供奉于開元寺刻各官均循例赴求矣

亢旱可歎　○嘉應自入春迄今雨澤稀少迭經祈禱未獲甘霖均登本報現立夏已久各鄉雖間有得雨者而少水尚多合全州計之田禾時插蒔者不過六七成尚有三四成不能插蒔又因天時失和疫症發現各鄉均有所聞松丙等處尤甚丙村多在鄉間松口多在墟市聞松口近此數墟各店多閉而不開云

雜誌

烏賊魚　○迷信神權、塑像享祀、或土、或木、或鑄金、或圖畫、其狀不一、有老、有少、有男、有女、有多手、有兩頭、有三頭、有文裝、武裝、仙裝、釋裝、道裝、俗裝其面有紅白青赤黑黃紫棕金、其人形、享祀之、以昭信仰而祈多福、又有鳥形獸形者、噫乎迷信神權、宗仰錯雜、知人心之難齊一也、所最奇者、僕十五年前游漳潮之近島、曰雲澳、偶遇一漁家、只其龕上祀一神、刻爲烏賊魚形、甚倚、而色則着以金、予怪而問之、從未見有祀斯神者、君之祀之也何居、漁者告予曰、祀之所以報恩也、吾祖嘗入水求魚、入至深處、突有虎鯊一頭、向之衝突、幾爲吞噬、思遁不及、因退避海底一石傍、傍有一烏賊魚、大如蓋、殆以鯊之將吞之也、忽吐其墨、墨濃如煙、鯊乃徙去、得以生還、因感其救己、塑像祀之、客亦知海中毒魚、虎鯊最兇乎、齒相連而利、有遇其噬者、或頭、或手足、或半身、皆如截者、得出斯險、所以感恩深而祀之虔也、歷今三世、不敢廢、予曰然、是宜祀、君之令祖誠厚道、感恩不忘可風也、予因之有感矣、地上生物、皆以大小智力、相制相生、種族之生存、必有抵制能力、乃得並生、非苟焉以生也、烏賊魚、其質柔弱、僅一骨藏內、宜海中利口大魚、恣其吞噬、而盡其種族、幸口中含墨、足以抵制毒魚、得以自全、且能救人、生人間世、抵制之力烏可少哉、嗟乎、種族不俠受人撫育、受人調聯、受人呼喚、低首下心、詭詭俔俔、無抵制力、無自立性、卵育孳尾、蠅稱繁殖、爲人釋肥而噬、是猛而誅、爲俎上肉、爲盤中饌、爲滿下骨、能不悲乎、吾於烏賊魚之柔能制剛、以生存于滄海橫流之中、以長保其種族、愉然于心也、且種類雖不多骨、而一骨、意此一骨乃俠骨也、不然何以能自救、且能救人、若是耶、夫以烏賊魚之救人不觸人。

有俠骨、可愧同類相殘而不相護者、漁者之祀烏賊魚、有義心、非同淫祀求福可以愧受恩不報者、故述而記之、

叢談

救哉女童 ○星洲風俗猥薄、愈趨愈下、卽三尺稚子、莫不行其狡詐、且有流入搶竊之一途者、誠可慨已、乃近聞一事、不出於男童、而出於女童、其狡計之敏捷、出人意料之外、卽市儈亦被其所瞞者、亟錄之以爲閱者茗談之一助焉、日昨下午四句餘鐘、摩實得力某宅、有某氏女童甲乙二口、年均八九齡、同伴至豆腐街某肉店、購火肉一角、屠戶碎肉、以葉包訖與之、甲童持返、行至半途、偶墮肉於地、葉包散開、肉則狼藉地上、黏滿泥沙、不覺失驚、慮爲父母所責、乙童曰、唔怕唔怕、吾有一計、乃相與收拾包好、持返該肉店、向屠戶言曰、頃所購之肉、我要成方、汝與我碎之、我不要、速換與我、屠戶曰、汝何不早言、二童曰、我已明言、汝毋乃聾乎、屠戶乃含笑如言與之、女童持肉、急行回家、沿途竊笑不已、屠戶之所以被瞞者、以此幼年女童、不疑其有他也、迨女童持肉去後、啟其所璧回之肉視之、見肉多塵垢、似從地上拾回者、始知被其所騙、欲追之而弗及云、噫、小小年紀、尙狡計若此、該女童誠不可測矣、倘異日長成、吾不知其狡詐若何也、然市儈而尙爲女童所騙、不亦奇耶、是亦如東坡先生所云、人能碎千金之璧、不能無失聲於破釜、能搏猛虎、不能無變色於蜂蠆、誠哉是言矣、 燐

親不親故鄉人 ○頃于友處聞客云、有粵人林某與莫某者、素識也、早歲先後南渡、他鄉故知、則膠漆之投、視常人爲加厚者、情也、亦理也、不料偶緣口角細故、兩人卽分道而馳、不通往來者、蓋已數載矣、林幸營謀頗遂、所創其業、亦蒸蒸日上、而莫則兩袖清風、依然故我、一貧一富、卽此已判若天壤矣、一日偶遇諸途、莫欲俯首急避、林乃挽之歸店、備詢近況、莫繼以告、林喟然曰、故人一寒至此乎、余固不能辭其咎也、然兄亦安忍以口角之故、視弟如路人耶、數月前、弟旋梓晤令堂、彼云望眼將穿、未見吾兄一紙書、坐臥亦鬱弗樂等語、弟經向老人前、允覓吾兄眞消息矣、吾兄寧無歸志耶、莫瞠目不答、林又曰、盤纏一事、弟已爲兄備之久矣、莫曰、若然、則但求相助一船票、得以歸見老親、感且不朽、林曰、毋須爾、兄當急整行裝、啟行之日、到此取船單、決不自誤也、莫喜謝而去、自思林有此度量、不念舊惡、則向者與之避面、誠以小人度君子矣、不覺自怨自艾、某輪啟行日、趨往謁林、林與之船票一紙、洋銀十元、另一函係託代親交港中某號者、莫接手時、見船票外有銀十元、已出諸望外、豈料該函內、另有滙項百金、亦囑港號交莫手收、莫于抵港時、親到該號、始知之、則其欣慰爲何如者、故前日莫函致謝林某盛德之便、另函與其友某甲、備述往事、且謂數林所爲、而已往作慣慣之小人、實堪痛恨云云、述者曰、安得有千萬億林君、以免羈魂旅魄之死不瞑目者哉、吁、 英

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百一十年六月二號禮拜四卽華四月廿五日中午以前投交本署以憑選擇茲將所欲招充之工役開列

一 在紐美芝律及東勃呂士北塡高車路之泥地全行修理

二 在千能加榜武之醫院掃灰水油漆及全行修理

三 在禮佛娘塔及各屋全行修理及更正

如欲知其細情及觀圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可向營造司署大才爾査詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交本署承充此役字樣並到營造司署向大才爾取討印便之票簡照式塡寫方能合用而欲取票簡之前須將壓票銀五十員交與庫務司領回單據以便將單呈出方能取領票簡倘已取中其票須于一月之內訂就合約抑或令其担保若無照此辦事而行卽將壓票之銀充公至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍恪毋觀望切切特示

英一千九百一十年五月廿七號 示

募修新恒山亭路序

大巴窰新恒山亭爲吾閩塚地與太原山相毗連山徑崎嶇綿延數里年年牛車絡繹崩塌益甚每遇淸明祭掃車難前進尤屬憾事現擬雇工來修造凸者削之凹者塡之鋪以碎石覆以沙泥務使沿途曲徑悉成大道康莊所願同志 諸君踴躍發貲共襄善舉行人稱便福有攸歸矣

宣統二年四月十五日

倡修路董

王君子 王德林

王三龍 王錦田 仝啟

王長順 王新順 甲

當做放息按揭積聚滙兌保險

新嘉坡山仔頂門牌五十八號電話九百七十一號

中華四海通銀行有限公司

啟者本銀行質備資本銀弍百萬元先充本銀壹百萬元預充本銀壹百萬元己酉年滋利銀壹拾弍萬弍千元合共銀弍百令拾弍萬弍千元除派己酉年股友老本息帶拾萬元實存本銀弍百萬零弍萬弍千元　凡一切詳細章程經在本坡　政府註冊以便　諸君查閱本銀行在叻於丙午年開辦至己酉年分創辦上海香港汕頭等處滙兌屢蒙　諸商會賜顧殊深感佩茲再添設專門專為農工士庶肩挑貨販婦鬻等儲蓄起見荷有四元至五元以上便可存儲本銀行代為收貯免致零星錢項易於換散一經存儲遇有時急需即可向本銀行提出並不致一時艱於籌措且有利益可沾實為兩便第本銀行聯為之生理或按揭借等款本銀行皆可造就諸君惠顧祈至臨相商為荷

章程列左

一　凡附貯本銀行零星款項本銀行即發給小部一本不拘何時皆用多寡均可携部向本銀行領項

一　凡附貯本銀行銀項自五元至伍拾元一月之內取回無利息過一月之外則照附銀日起每百元每月利銀二角正

一　凡附貯本銀行銀項自伍拾元至玖拾玖元一月之內取回無利息過一月之外則照附銀日起每百元每月利銀二角五仙正

一　凡附貯本銀行銀項自壹百元至玖百玖拾玖元三天之內取回無利息過三天之外則照附銀日起每百元每月利銀二角正

一　凡附貯本銀行銀項自壹千元以上即日取回無利息逢一天之外每千元每月利銀叁元正

一　凡附貯本銀行銀項寫三個月期者每千元每月利銀四元六個月期者每千元每月利銀四元五角十二個月期者每千元每月利銀五元正

一　凡本銀行出入銀項照英例放假外每日自上午十點鐘起至下午三點鐘止拜六日自上午十點鐘起至十二點鐘止逢禮拜日停止出入此佈

本銀行庚戌年三月初一日起公舉

協理　陳瑞麒翁　藍命昇翁　陳德潤翁　廖正興翁　張扶來翁　鍾癸添翁　沈嘉然翁　劉嶽生翁　陳清鋭翁

推舉

正總理藍命昇翁　正司理陳瑞麒翁

副司理李偉卿翁　協理兼押號鍾癸添翁

查數員陳清鋭翁　劉嶽生翁

宣統二年四月十七日

大英一千九百一十年五月廿五號拜三日告白

狗標鋤頭發客　○啓者本號由倫敦第一工廠理力備寄局辦到上庄狗標鋤頭用於園中種樹呢栽並一切植物皆適用之倘諸翁有欲購者請移玉至敝號相商價值從廉特此佈告　巴　廿

宣統二年四月初六日　十八溪墘沈和合謹告

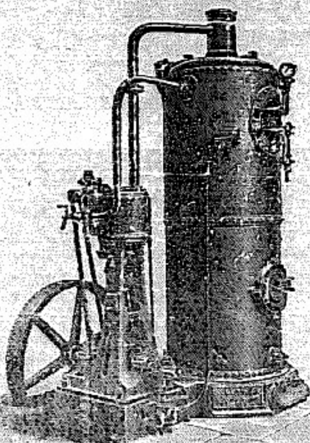
招領狗牌告白　○啟者特字通知凡在本坡本局界內所蓄之狗由一千九百一十年閏月一號起至一千九百一十一年其月三十一號止之牌照定于一千九百一十年閏月一號拜三日起每日上午十點鐘至下午四點鐘拜六日上午十點鐘至下午一點鐘可赴本局寫字樓向管牌人員領取便得此佈

大英一千九百一十年五月十三號

新嘉坡工部局司理人波凡剌士承命謹啟　七

HOWARTH ERSKINE

LIMITED.



啟者本公司乃居建造土木及機器之工師所設本公司之總寫字樓及廠設在新嘉坡美芝律又在坡中嗎直里律設立寫字樓而在于仰光　檳城　怡保　吉隆嘛呷　香港　上海　羊城等處均設分號之店本公司所造工程乃係建築鐵　鋼等項之屋宇　各式橋梁鋼　鐵三合土等項之碼頭　燈塔　水塔　雅石鑛器等項製造花鐵等項本公司充當國家包工之役乃水池填海工程　火車路　掘土各項工程能索柴較用廠澳之省會螺旋式之樓梯　製造鐵台各式用火或用水之鼎　本公司內常有出賣機器各式所用各款之機器　各式並所用之油　各式大小鐵板　大小鐵釘貨　鎖　鐵鑿　斧頭　鋤頭　巴冷刀　螺絲

一　頭　螺絲　鍋爐　鉛線及各式鐵匙并各樣器　俱全

諸君有欲承作者請到本公司面酌為幸此佈

宣統元年五月廿九日　[illegible]有限公司謹啟

Deutsch-Asiatische Bank.

德華銀行告白

啟者特字通知本銀行大寫字樓坐落上海爲各大總理人則在于德京巳經收足資本七百五十萬兩 分枝設在德京 北京 神戶 架剌吉打 天津 大坂 漢口 濟南府 香港 靑島 咸麥 以下所列乃銀行及主人名字 在德京 哥尼里芝施漢期（此乃勃得施芝士達銀行）乃力申拿尼士千陀宜沙呂檀 紐芝銀行 爵士勿里芝得拿 喝里拿漢年宜沙呂檀 鋈花漢年及燕拿士甫里 辦勿華佐華公司 奥拿呂順公司 在佛蘭弗 奄爵溫羅士敘及順 耶鎗爵士爵芝士丹 在咸麥 慈里芝銀行．在哥連 沙呂奥卑咸公司 在武振 喝里士芝海故衣堅及華些銀行 在英京之銀行 晏奄繼士敘及子 英京之朵年及士奥有限公司銀行 慈芝銀行之英京代理人 乃力申拿尼士千陀宜沙呂檀 本公司在于來往短期數每年利息二巴仙 若欲知長期利息來函便悉 凡銀行各項生理及匯水生理留有經營此佈

宣統元年七月廿四日　司理人爵夫甚連謹啟

Tampenis Cement Tile Works.

花磚出沽

啟者特字通知行淡卑尼士施閩磚廠常有各色及各款花磚沽出此磚之色澤能合購者之意本廠所製之磚比之本坡入口者頁爲上品 諸君欲知詳細請赴德華銀行詢問爵君佑歸便悉特此佈聞

英一千九百零九年九月九號

淡卑尼士施閩磚廠謹啓

天喜堂馳名老婢調經丸

稟准商標用老婢圖為記

老舖在香港中環街口

正舖在羊城西關光雅里

天喜堂商標

老婢調經丸

石叻馬交街周昌記代售

若非萬全安敢獨沽一味

此方得自京師某親王府之老婢備嘗故曰老婢調經丸

一治一二月胎動行經或吐痛
一治三四月胎動行經或吐痛
一治五六月胎動行經或吐痛
一治經色或黃或淡或瘀或赤
一治經來或多少或遲或早
一治一月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治遠年經閉近月閉經

一治子宮虛冷多年未孕
一治假孕非孕企頭暗病
一治經期前後腰骨痛
一治經期前後小肚痛
一治經期前後吐衄痛
一治血山崩血流不止
一治產後瘀血未清
一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦妓婦室女靜女一切婦人皆可安心存服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視鹹調經之聖藥種子之金丹也每服收回工料銀一元

代理處

廈門領邦街太乙號
京都騾馬市佛照樓
澳門木橋街如意樓
石叻馬交街周昌記
汕頭領邦街保太和
天津紫竹林佛照樓
佛山潘涌里天和堂
大吡叻霹靂周昌泰
瓊州[illegible]鼓樓英盛號
上海大馬路老悅生
省城藩司前裘成昌
吡能大門樓富生號

稟准商標別人不得冒效福楚林肇春製

宣統二年二月初二日

利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒將流過盛奸商志圖射利致魚目混珠不分美惡而 諸君有嗜以飲此等假冒酒者為害甚大本公司不得不將此中詳細佈眾週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也敝者所

近來竟有棍徒假冒本公司正金鐘標其標頭恍惚本公司之欵式少有不慎受害甚深因本公司所沽之正金鐘標不惜工本係以頂上貨將料歲以做曾飲此酒者難細其益遠近馳名獨棍徒假冒稱之甑殊難同模

新嘉坡五条呼嘉公司
專辦祖家頂上美酒



嘉怒鈕公司

發大異沽其所故之價比之本公司原賬本公司所運到正金鐘標其標頭經已稟官註冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必留神細察勿為假冒所誤再者本公司正金鐘標有所改標頭為撥茲將標頭三式附刊報中以免誤認從此佈 聞

大英一千九百零七年二月二十號

利直喃有限公司 謹啟

三品酒發售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認



本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡緣明嘜也公司者始眞若無此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號　明嘜也洋行謹啟

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者明惟戰慎其次則惟顧慮然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲　諸翁之所共賞也本行名九著者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻埠名尤著本行沽賣此鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能開啟其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各款大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不虞焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君自惠顧者祈即　玉臨選購爲盼

明嘜也洋行謹啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能其出右者蓋確佐餐中之妙品也此酒向惟



本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早　移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明嘜也洋行謹啟

烏嘜酒發售



啟者本行向由英茲督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭開士斗鬃子號之狗頭鼎爲諸酒到叻驗沽飲禮香美最常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病認爲醴中上品也　諸君光顧細看以上所列之狗頭標如不彩許且價甚相宜饒　諸君有欲沽價者請至本行取其可也眞偽

大英一千九百零八年正月一號

明嘜也洋行謹啟

蜜酒發售



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明即酬花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往　加謝巴　三寶攏　四里末　登加錫　報鄉嶼日裡等處其餘他埠均能販運往該埠此佈　聞

大英一千九百零八年元月一號　明嘜也洋行



名酒宜沽告白

啟者通佈　諸君知之燕梳拿乃是角陛之爲蘭池酒藍欵此標沽價值公平兩照國家新聲甚多他家冒名之標頭祇能作爲常酒入口本公司甚願告定　諸君無論如何必須沽買燕梳拿之角陛爲蘭池酒今但[illegible]



新嘉坡牙直里有限公司謹啟

正風車標萬蘭池酒

WINDMILL BRANDY.



啟者本公司通佈

諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國郡成以及入樽乃係法國萬蘭池酒在于坡中第一暢消之酒諸君欲購此酒必須注意幸勿俁購假標爲認此酒每樽價銀一元各埠酒店均有發售

宣統元年閏二月廿六日

鴻興公司啓

正法國萬蘭池酒

雙狗標爲記

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然喜悅

雙狗標爲記



雙狗標爲記

可保此標萬蘭池酒全用葡萄子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因爲本

公司欲將此樽之酒在坡銷流以俾衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號　聚昌號　榮德和　振源興　清公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　鴻興號

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之霸夫烏呂及宜公司所製各種香水開列



士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹宜物料相同爾士丹宜共有二三款一乃士丹宜香水一乃士丹宜片一乃士丹宜署文



尼威亞拿香水乃是上品及甚屬奇味之香水此香水在于各埠人均稱為上品之物



山打尼兒尼香水乃是本公司所製其味甚屬上品奇香



上各種以香水分製大樽小樽多樽款在于本坡各店均有發售 諸君採購幸勿誤購偽冒為要此佈

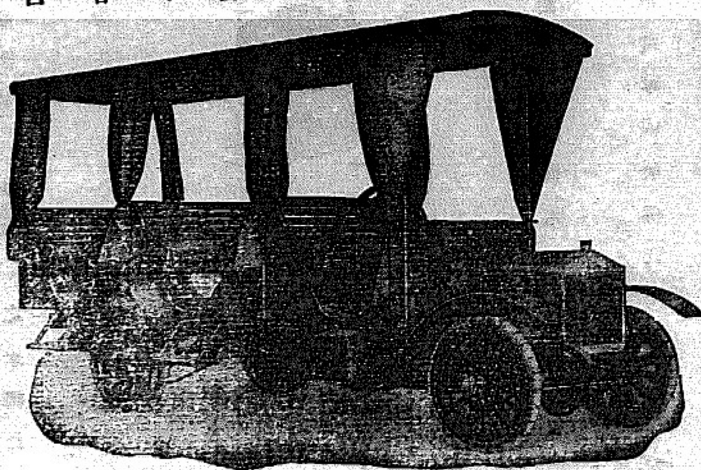
大英一千九百零八年五月十三號

新嘉坡代理人明噶也有限公司謹啟

McAlister & Co., Limited.

麥加里士打有限公司告白

敬啟者本公司特字通佈 諸君知悉本公司之寫字樓設在峇直里律發沽樹乳園所用各項機器此等機器時常預備而各大樹乳園均有向本公司採辦機器



載客摩打車圖

本公司發售右列圖式之載客摩打車現在四州府之碩莪埠有用此車三輛 諸君欲知各機器之價值請到本公司內面詢便悉此佈

英一千九百一十年二月四號

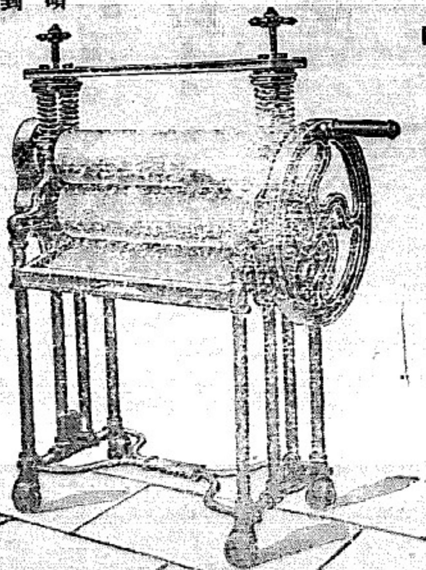
麥加里士打有限公司謹啟



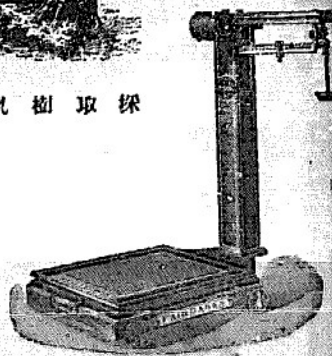
採取樹乳器圖



綫棘圖



樹乳車圖



磅圖

時報附張

第二

大清宣統二年庚戌　四月廿三日禮拜三

隨報派送不取分文

外交

旁觀不平之公論　○魯省登萊各屬沿海一帶漁戶每至春間紛赴韓境捕魚由韓境自東北西初捕青魚繼捕扁口魚黃花魚加季（二字俱魚旁）魚等首捕至萊州西境（俗名兎子洞地方）以以鮐魚爲止習以爲常幾成漁戶之航路去年經中日交涉劃清界限韓海不准我捕魚烟臺魚業公司即出示曉諭各漁戶遵守約章勿爲外人藉口滋事各漁戶亦均遵照辦理乃劉公島一帶漁戶日前與威海英督謂漁業公司限制漁戶捕魚英督當將漁人傳齊問明情由謂中日是否訂此種約章吾英不便過問吾但知英日實無此約爾等既屬租界內人即宜受吾保護爾可前往捕魚而已且韓國現歸日本保護國日人即出頭代韓爭此領海權與中國劃界似非無理中國爲愼重交涉起見俾汝等勿使韓境亦非無由然成山頭一帶非中國之領海乎何日人膽大私來捕魚中國絕不過問（中國官其諦聽）劉公島左右非英國所租借者乎何目下尚有日船三艘捕魚者亦未寄干涉豈中日訂約爾等宜遵守日人即可違越耶日人可任意至中國領海及英租界捕魚汝等即不可至韓境捕魚耶於是一面遣漁戶前往韓境捕魚一面電詢烟臺漁業公司聞該公司接電已數日仍未回覆云

英領事封禁報館之要求　○駐杭英領事蔡君照會撫院大致謂准本國駐監督函稱二月二十八九三十等日浙江白話新報載有貿石莫干兩山論說其中語多誣毀梅醫士之旨乆出藐視之論任意詆飾煽惑人心設有關教等事其患不堪設想函請主持等情前來查五年前漢口楚報亦爲妄論事故經督部堂飭發封並將主筆監禁嚴懲有案可援此次浙江白話新報妄論惑人聽聞難保無暴動之虞相應檢附該報三紙照會貴撫部院請煩查照飭將該報館發封並請立提主筆到案按律嚴懲以儆不法而睦邦交云

俄人不欲賠損失乎　○上年俄屬東海濱省五大洲華僑無故被俄兇徒驅逐損害甚鉅當時陳撫照會即札飭寗山府魁守福就近查明損失呈請外部與俄使交涉一面由交涉司抄單照會駐吉俄領事賠償近准該領事照覆僅謂此案行兇劫掠之俄犯已由該管官照俄律判斷治罪而於賠償損失一節仍一味含糊無切實辦法陳撫以外人遇我詰問辦法之事每任意推宕希圖苟減今處據該領事來照總以轉達該管官吏爲詞誠恐經年累月縱入後得有賠償已無補僑民等淵中之痛近復據情咨達外部請由部直接與俄使交涉以圖速結矣

在荷屬設領事之難　○外部日來督迭與駐荷陸欽使徵祥往返密電酌商要政聞其概略係因要求荷廷刪除該國對於南洋華僑之新得苛例事宜聞已得陸使覆電據稱荷廷已否允准將禁例酌刪之意惟於建設各埠領事一節尚遲延不能成議云

那相傾重湘省賠款　○此次湘省暴亂牽及外交又將有賠款之舉探聞外部會辦大臣對於此事頗爲愼重擬有此案移歸外部辦理並須調查清晰方能開議萬不能如歷來賠款各案大率敷衍遷就致生種種糾葛故近日該部屢與鄂督往返密電即係會商此事

廣澳路暫緩開工　○廣澳鐵路郵部批准商辦并咨行外部磋商可否先行開工等情在案聞外部以中葡交涉尚未議結遽行開工其中或多窒礙已咨覆郵部暫行緩辦

輪船啟行　○啟者本公司之勃勝檀㡳勃輪船定于西五月七號拜六即華三月二十八日開行　柔牙勝輪船定西五月十一號拜三即華四月初三日開行　亞士蘭輪船定于西五月十四號禮拜六即華四月初六日開行　馬希忽輪船定于西五月十八號禮拜三即華四月初十日開行　查加勝望輪船定于西五月廿一號拜六即華四月十三日開行　毛里末輪船定于西五月廿五號即華四月十七日開行　由本坡前往　丁加奴　美羅　暨左　吉蘭丹　智暹　萬拿匯　直牧　樹拿黎　八打尼　萬崙　猛莪勝　六坤郎宣　高門沙　占本　網略等處此佈

宣統二年正月初六日　一三　伊亞彬德公司謹啟

嗎根代望郎有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共備本銀一百五十萬磅　收定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　存餘積項共有二十八萬五千磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年期者以四八仙半息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡屬本銀行惠顧之生意本銀行均可承辦　諸君光顧請移玉趾臨商便妥

大英一千九百零九年亦不里月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎囉啟

老正庄 嘜 紙烟包

DIETHELM & Co., Ltd.
Sole Agents
SINGAPORE.



新嘉坡

利直南有限公司代售

英千九百一十一年元月二十號

諭領照示

○大英新嘉坡國家示　為曉諭換領憑照事

照得西本年第三季即由西一千九百一十年七月一號起本坡換領憑照之事現在給憑諸人員定于一千九百一十年六月二十一號禮拜二下午二點半鐘在巡理府正堂齊集為此示仰商民人等一體知悉爾等有欲將其憑照改換他人名字及再換憑照與欲領新照或有人欲來阻止他人憑照等情務須親身或委確有實據之人于各人員齊集之日到來面訴一切至欲投票領取憑照及換照者至遲當于該齊集期前三禮拜內寄交官衙煙酒總局司理發照人員察核此係遵照酒律第三條之第二節施行若不如期先行稟明以便據情刊佈公衆及澈底查明其事則斷不能准給也各宜懍遵毋違特示

英一千九百一十年五月十號　司理發照人員顯美多　給

始創盧詩如去風虎骨膏

(HU-KOH-KU)

始創
LU'S SPECIFIC
去風虎骨膏
盧詩如監製
TRADE MARK.
登錄商標

此膏專治風濕骨痛腰痛半身不遂及偏風鶴膝手足彎曲數年眠床不起等症以及吐瀉腹痛筋骨絞痛牙痛花柳淋毒遍身骨痛用之無不應驗如跌打損傷皮膚未破者用之以擦傷處立可消傷止痛產後傷風氣促氣逆或因水土不服致患脚氣步履維艱者用之亦神最效誠希世之神藥也　一凡風濕骨痛手足彎曲半身不遂偏風鶴膝宜早晚用此膏二錢許以手力擦患處擦後用棉花或呢布包好自然見效　一凡頭痛用此膏一錢許以手輕擦太陽兩處立覺安適止痛　一凡腰痛可用此膏二錢許早晚間以手擦患處擦後用棉花包好如症重者每日可擦兩三次　一凡受寒喉痛咳嗽及肺癆可用此膏以手擦于胸前及背脊處最合去寒驅氣止咳　一凡凍瘡又名凍足○中國冬天嚴寒人多於耳上及足後踭發現凍瘡未破者可用此膏隨時輕輕擦之　一凡搔癢　蚊蝨　蜈蚣　蟻　咬傷者速將此膏力抹之立刻止癢止痛去毒惟傷口破裂者則勿用　每樽定價一元　小樽五角

本坡代售處　老爺宮口萬山棧大寶號　大坡孟嘉大藥房　大馬路中法藥房　小

外埠發行所　檳榔嶼庇能會豐商店中法大藥房　叻呦怡保（即巴羅）英醫藥房

牙直里告白

此種鐵板天下各國均已通用能助灰土堅硬之更固以此而和灰土則省甚

逐塊之鐵板可供鋪地鋪牆及上蓋并作各項之用

以下所列各處皆有鋪
用此種鐵板
新嘉坡之大會堂
有藏大酒店
自來水池
吉隆坡之渣打銀行
檳榔之法國銀行
檳城之滙豐銀行
霹靂閣之參政司署及
許多屋宇均用此種鐵
板本公司貯在倉中甚
多 諸君有欲詢問詳
情者本公司樂與詳為
告訴特此佈聞
牙直里有限公司謹啟

一千九百零九年正月一號

BUCHANAN.

蒲加丹威實枳酒嘗供
英皇及議院單之酌飲



酒係此酒爲第壹上品
在於市上所沽威實枳

英一千九百零九年元月八號

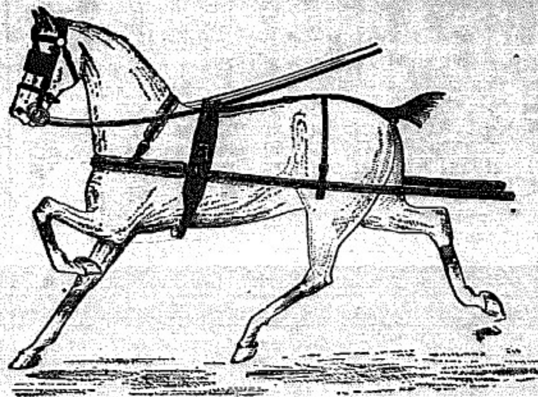
益興公司謹啟

JOHN LITTLE & Co., Limited.

然里直公司

貴客買然里直樹乳車來做實有佳銀

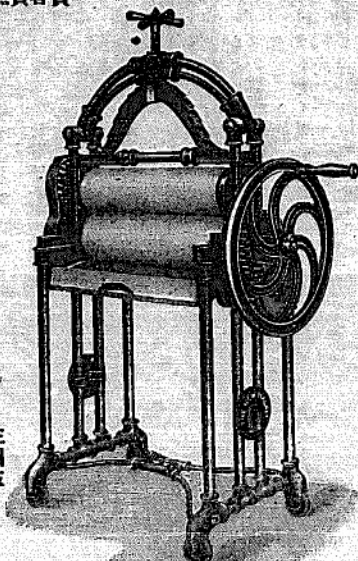
英一千九百零八年十一月十三號



四十元
四十六元半
六十元

三十五元
四十三元半
五十五元

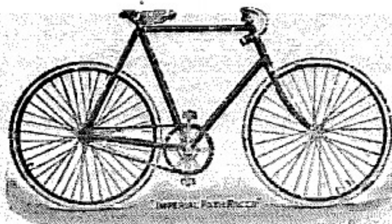
三十二元半
四十元
五十元



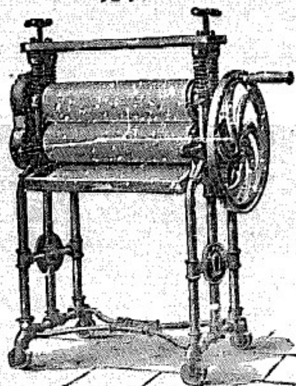
三十七元
三十元



六十元　七十元



六十元　七十元

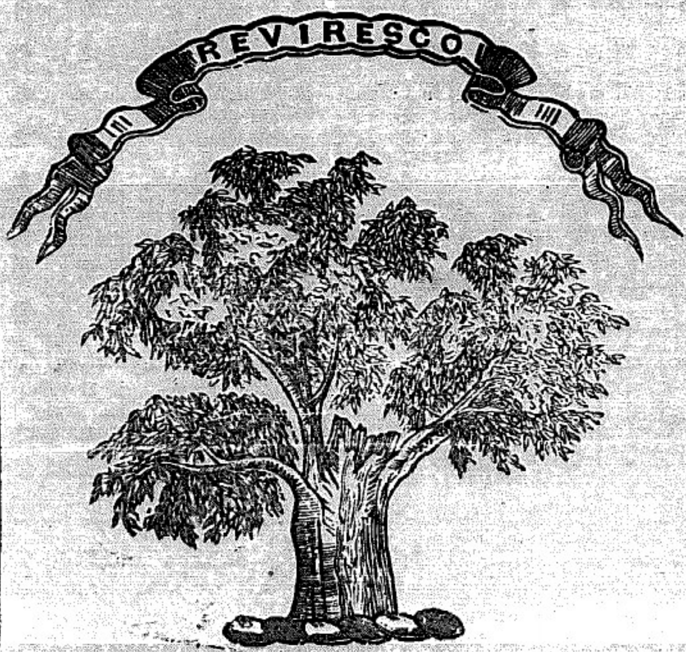


三十元

新嘉坡然里直有限公司謹啟

懇觀

義利洋行



SHAG BIRD'S EYE.

TOBCCVO.

義利洋行

正庄金樹標普勿士揆烟絲此種烟絲係以上等熟葉製成若以烟管吸之入喉淳甚如以紙捲吸之其味甚醇此烟在于本坡市上所沽確屬上等各華人行店及本公司常有發售倘諸君有欲試吸烟味者請到本公司索取辦頭不收烟價此佈

英一千九百一十年正月一號

新嘉坡及檳榔嶼粵代人義利洋行謹啓

士禮士標牛乳



醫者此標之牛乳經由國家選用于醫院而視爲貴重之物此標牛乳共有三欵 諸君有欲零沽者請赴下列之行店如欲採購大宗者可赴鴉甸洋行及于有限公司爲盼 牛乳計分三欵 第一欵純牛酪第二欵擇牛乳膏 第三欵和糖牛乳膏此欵牛乳膏第一精良從來未嘗有人販運到叻及置純乳酪于罐內而不和他項藥料如此則以此欵牛乳而使孩童及壯者飲之最爲有益而小孩用此牛乳他日長成身體強壯天下上等之鰲頭牛乳爲數無幾諸君欲買請到下列之行店可也

安樂公司　源振豐　豕和成　衣勿南沙公司　義順公司　潤公司　廣仁典　廣南生　金昌公司

英一千九百零九年三月三十號

輪船啟行告白

○啟者萬豕盛輪船及嗎也輪船常川往來本坡　文島　巨港　諸君有欲寄貨搭購船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈　英一千九百零九年三月十一號

代理人駐禍申街門牌廿八號

福盛公司謹啟

SCOTT'S EMULSION

肺部發炎

一千九百零六年三月十一號些非路多吉街六十三號門牌付來証書吾子思肺炎病在林足有三月凡人皆稱難或復元仍必內傷他身上大肉盡落骨骸現焉後醫生



教食司各脫滋補乳白燕魚肝油未食完一罇其胃大開全體盡愈今日他已全愈病常康健他專食此油復元斯速獨靠此油之奇功以後遇病無不決取　布力忌書



何以得治緣由

布力忌現無內傷其實因司各脫所用之羅科田鱉魚肝油至貴而至好者有此靈效可以補療其肺傷生肉其全體別家魚油斷不有此奇驗因非用至純至猛之油且非用司各脫精巧法製造而致完全消化有適人食魚之肯可保不是礦巧而實能療病也

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic

(BARK AND IRON WINE)

請認此標爲記

藥酒發售○啟者此藥酒由意國皇家大醫生專心傳藥知有金雞鐵樹產自使國鶴如秘倫之年採具拉兼蚝悅神益氣靈芝藥造而成昔年甘經显送奧國癸國法國奧國俄國及天下諸人弗統針由各國單家大醫士三百餘名考聽獎驅手請共三百餘鐵純係衛滷贊此之功喘治勞女數弱血尅精神困倦筋背疫痛不思飲食雷口泉稲頭昢跟花心弱恍錢不求藥爵腎失調小便淋瀝如微渴等症長寒飯冷餘症以及婦科月輕失詞或臨鬆腰痛衲人後血欠補有疾癲疾背韵可盟而飲大能精益翻體既能治陽殘留導之疾婦人飲之能溫和子首變除肥體承無疾病相便本局講創經三十癖戴無來不惜發本靈心製樂藥水藥油藥酒丹齊丸散變試驗而健君醫生保亦存心無餘內外辦奇齋症讀臨診國藥到同春費者不遠系國學又員免鍚戲錫家惠縣斬到本藥房樂治自當格外從廉此佈

大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡土庫德國西[illegible]

大藥房謹啟

凡各貨物俱用馬嘜

羅奇生



經在大英政府注冊

別人不得假冒影射

總發行處中街門牌弍十八號羅廣同濟各欵藥酒

羅奇生

自辦各色洋酒

自甑各色米酒

發行

分售處

丹戎巴葛祥二百六十八号奇發

牛車水第拾号奇與

新北京二十二号奇安

小坡大馬路四百六十九号奇祥

自辦天津美酒

噴　吻

羅奇生酒房

馬嘜

LOH KEE SENG Singapore.

本號支店天津羅恒益各種美酒向消金山各埠久已馳名今承本坡酒例改良辦來

自辦天津各色美酒

發沽香濃味美確為洋酒正裝與別家轉托和雜者不同請為嘗試當知真偽

躉賣格外相宜

由本號代報運出水免稅酒價更屬廉平比之貴客親到香港購辦更為相宜便捷

宣統二年正月廿六日

LOH KEE SENG.

SINGAPORE

羅奇生酒房

本號致和港好米酒九州府人多知之茲如法在本坡蒸釀純用糯糯米醴釀成並無火酒花糖雜質

自蒸正氣各色米酒

大有壯氣補血之功故無燥喉灼肺之患凡屬中國人請飲中國之酒

本酒房謹啟

各酒價目繁多茲洋玻璃樽酒開列

酒	價
蔡同德虎骨木瓜酒	八角半
玫瑰露酒	銀九角
汝酒	銀九角
廣同濟跌打酒	四角半
茵陳露酒	八角二占
紹興酒	五角半
廣同濟風濕酒	九角半
菊花露酒	八角二占
廣同濟衛生酒	六角半
廣同濟百歲酒	六角半
五加皮酒	八角二占
廣同濟三鞭酒	六角半
廣同濟毛雞酒	七角
史國公酒	八角二占
青梅酒	六角
梁財信跌打酒	六角
高粱酒	銀九角
茅根酒	六角

羅奇生謹啟

三品酒發售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲買本行白頭三品酒者請細認



本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡綴明嗎也公司者如眞若無此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

法國頂上蜂菓標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能其出右者誠佐餐中之妙品也此酒向惟



本公司一家沽出餘無別家出售 請君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤僞甚相貽倘有劉伶之癖者祈早 移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

蜜酒發售



啟者茲本行由歐洲辦到上等賓酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標賓酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行將行標定於酒樽木栓內加一鐵鎖匙形以示分別鑑 諸君有知何人假冒請到本行報明即酬花紅銀二百大元經官判定即能給發斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶壟 四里末 錫加錫 檳榔嶼 旧羅等處其餘各埠均能販運往銷此佈 聞

大英一千九百零八年元月一號

明嗎也洋行



烏賓酒發售



啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顛附士斗雲字號之狗頭鼎烏[illegible]酒到叻聽沽此酒香美異常不僅飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病[illegible]區中上品也 諸君光顧聽細看以上所外之[illegible]標點不至[illegible]其僞甚[illegible]者[illegible]請諸君有欲沽者請本行取用可也 與他

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者則惟謹[illegible]其次則惟防[illegible]善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲 諸客之所共[illegible]行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡[illegible]著名本行沽賣特此鐵櫥已有三十年之久且製甚爲堅固保能避火



且其鎖匙甚妙斷非[illegible]等所能開[illegible]其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各[illegible]大小不一價値則約一百元至四百元凡用之者可保其不[illegible]即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實爲叻坡[illegible]而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有意購者祈即 玉臨選購爲盼

明嗎也洋行謹啟

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者伸字通知茲將德國之加呂士呂地方之嚼夫

鳥呂及宜公司所造各種香水開列



士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹

宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香

水一乃士丹宜片一乃士丹宜譽文



尼厰亞拿香水乃是上品及甚屬奇味之

香水此香水在于各埠人均稱爲上品之

物



山打尼兒尼

香水乃是本

公司所製其

味眞屬上品

奇香



上各種以香水分製大樽小多樽欵在于

本坡各店均有發售　請君採擇幸勿誤

購價廉爲要此佈

大葵一千九百零八年丑月十三號

新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟具

BUCHANAN.

蘇格丹威實杞酒曾供

英皇及政制單之暢飲



酒係此酒爲第壹上品

在於市上所沽威實杞

於一千九百零九年元月八日

慕頫公司謹啓

大清宣統二年庚戌
四月廿四日禮拜三
隨報派送不取分文

時論

論清國禁糧出口之非計

燃

我國因去年歉收、今又大旱、米價騰貴、岌岌乎以不足食致釁亂爲患、近又有湘中之大決裂、及數處因搶米滋事、地方官紳、不得已、遂有禁糧出口之舉、漢口、蕪湖、牛庄、近地、及最隘小之嘉應州一長樂縣、亦聞禁米出口、皆以爲目前自救權宜上計、無出此者、嗚呼隘矣、今之從政者殆未三思耶、禁口之舉、恐自斃而釀變端也、請言其因、禁外耶、則有違通商之約章、禁同胞之鄰境耶、則顯是坐視不救之安忍、禁之不出過人不糴耶、則狷與、且令後日地方資本家不敢儲粟、吾見其多所抵牾也、何以言之、夫鄰國告饑、尚有乞糴助賑之舉、矧今中國一家、此揭彼啟、理當調劑、設鄰省、鄰州、鄰邑、因饑激變、如火燎原、雖有粟得而食乎、此禁口之愚不可及也、且天下百貨之價時有昂低、卽積粟獲利、亦關公理、粟可流通、高價而獲利、彼乃强抑低價而使平、是農者終無獲利之望、而通於農者亦無獲利之望、是病農也、病農恐振動百業也、此中利病非細也、若禁溢外也、愈見其非計矣、外國通商、互有約章、設鄰國告糴、所宜與之、不與必起交涉、或抵制我、勢所必至、理固當然、今所靠米之輸入本國者、惟暹羅安南二口、設彼起抵制、亦如我之禁口、其危狀不知若何也、近閱字林西報、北京電云、漢口大豆禁出口、殊爲憾事、蓋如此則各外國政府、於本國民之幸福、不得不同有限止之策、因華官發禁條約、足以生障碍而不易消除耳、此亦必起抵制之公理也、若是則禁口雖曰自保實自危也、故曰非計也、然則如何而可、曰今者各國通商、百貨留轉、皆賴交易以抵于平、以有易無、古今通理、亟宜弛禁、毋生窒碍、斯可矣、且外國人苟有需、亦不容我之禁出口也、若不自弛禁、爲他人要脅而弛、則失國體矣、是交際上又多一番失敗也、願從政者熟思而審處之、

患盜

奇貨可居 ○泉屬安海水頭地方有一客寓店主名杜鼎一日有客三四人入店寄宿晚飯後將所餘假意請店主吃店中五六人吃之皆忽然傾倒在地匪人乘其不知竟將其女孩一口背負而逃及至天明日午店猶緊閉傍人由門隙窺入眼見店主等五六人東倒西歪推門直入將五六人救醒查其情形始知被匪用悶汗藥迷倒其女孩不知去向四處偵查一時未獲後查悉在晉轄之坑邊鄉王姓家中旋即呈官親臨到地捉拿匪徒聞風早經逃遁其中一匪聞係窩家經營弁等卽時查獲刻已將該匪擒送安海李弁營中聞營弁亟不卽當送縣其殆爲奇貨可居乎

綑送匪窟 ○漳屬平和餘匪逃匿各鄉一節已登前報近日又聞后嗣鄉紳士吳某綑送在塌滋事之匪窟吳姓甲乙二犯到署嚴刑訊鞫均已供認發獄押禁已通禀列憲俟在逃各犯一起拿獲後再行議定罪名云

馬快被傷 ○月前某夜雲霄有捕快方甲方乙幷帮夥六人四出邀巡匪類恰遇一班鼠竊多人捕快不及提防竟被所傷而甲傷尤重聞者均謂其有性命之虞似此橫行目無法紀雖經朱司馬驗明傷痕嚴緝務獲而鴻飛冥冥已不知去向云

請兵預防　○崇邑曾大令因拏賭被船戶拒毆一節茲聞已經曾大令嚴拏數人到案訊明爲首抗捕者係夏懋祿英二犯業擬照律定罪餘均監押詳訊現江西帮餘黨得此消息均竄回江西將糾衆來崇釀事曾大令以該船帮素稱蠻悍動輒械鬥傳聞未必非實具稟建寧府劉太尊請轉詳省憲調兵來崇以資鎭懾云

海疆保障　○漳州雲詔地方明火具仗刦案頻仍商人富戶每多鹽憂而銅山四面環海尤爲出沒門徑自守備黃承宗竭力圖捍禦因恐兵力不足鼓舞商界夜夜巡緝盜賊得以稍息皆黃之力也噫黃君亦武弁中之錚錚者乎

順德擄劫　○順德縣鐵石鄉蘇姓乃十七甫巨祥首飾號之店東初八晚被匪二十餘人連劫二家擄去小孩二名一名八歲一名五歲劫後留下一函勒贖五千金查事主被劫之家與該鄉勇線未及十丈咫尺相連匪徒如此出入逍遙可嘆地方之所謂團練者眞有名無實該縣擄劫頻仍有地方之責者其將何以處此○順德容奇近來匪風甚熾日前該鄉謙益園被匪斃鄉勇一名初三晚連劫業華坊辭姓等四家失贓頗鉅初八晚復刦隔墩坊數家擄去岑某之孫及成記米號之子鎗傷鄉人二名該鄉紳團按田每畝抽費飛浮于國課之上所得效果乃至如此誠可歎也

開建擄劫　○肇府開建縣四都鄉離城三十里三月三十晚初更時候有匪徒三十餘人到黃國明家劫掠財物并將黃國明長子擄去至今數日尙未見防勇起獲云

叢談

悖入悖出　○上年黃河輪往泉沉沒有呂宋客多人遭溺身死其所帶𤦲單寄放某客棧者爲數甚鉅棧夥梁蔭龍天道好還該棧東因去歲土價有升無跌以爲奇貨可居大利必獲其初定購二三幫均有幾利洋洋得意厥後食髓知味闖是次向號上定購大土三十多箱又有小土十餘箱値茲土價日跌日甚更加外埠入無從下手計蝕本約三萬足元不覺叫苦連天然在旁觀者莫不以爲悖入之報云

邏禿惑人　○十六日檳城新報云聞近有邏僧某甲自稱爲彼國大和尙向作種種怪劇蠱惑貴家婦女獨因知由樹乳發達者多遂又乘時弄怪以石一團驟如蛋形以巨銅盆盛之招人聚拜廣募布施謂將埋之地下貯於地藏則凡布施者死免地獄之苦且發巨福云由是無知婦女携男挈女前往叩拜金銀珠碩紛紛布施並選購佳菓珍饌以供養之據禿乂言卽無珠碩金銀蠟銀紙亦可故施銀紙者又不啻數盖彼禿人以活佛視之也嘗聞某氏挈幼女往以小兒穿戴金碩過多防有疎失因囑除之放該禿處轉瞬卽失所在問之則云未見或者係佛菩薩取去代汝消災等語及數日後該禿貪念已滿所謂埋此石蛋及種種寶物則絕不許人見聲言見者不利正不知其中作何鬼祟其行徑大都類此然仍多迷信不悟誠可傷也夫菩薩本行早已不受復有何愛於財寶況貴食及世俗之銀紙雖道地藏菩薩親到銀行領欵耶顧佛之所謂布施止求利益一切有情起見非定指財物而言故般若經言能受持四句偈或向人解說功德以三千大千世界七寶持用布施也乃該邏禿竟以布施得福誘人更以地獄恐人藉飽食慾其罪大矣不知佛說楞嚴經已曾明言地獄之說非從天降非由地出亦非人與乃各由本業所造當其死時暖觸未捨風火交過稱世之業顧現在前則有心中地獄實係勸人修善積福本旨亦係良心中必有之現象華嚴經所謂應觀法界性一切惟心造是也而該禿乃稱用佛說欺惑愚蒙正佛所謂假我衣服稗販如來濫膺恭敬虛受信施者罪當甚於善星比丘撥無因果將自陷無間地獄決無疑矣一切善男子善女人欲修福因當向佛經尋討哲理否則向修菩薩行之高僧討論之萬勿再爲此禿所惑可也

南洋

菓墜傷人　○檳城客人某甲受僱於某家爲之巡視園圃近以榴蓮大熟故甲巡邏尤勤乃前日曉起時卽在樹下檢拾落菓忽一榴蓮從上墜下益重勢急直傷肩膊甲被菓針所刺恍如蜂窠血隨湧出乃急歸數治不意至夜復大發狂熱譫語喃喃如見鬼神其家人亦以爲遇祟巫覡並進然卒無效藥已一命嗚呼云　按此蓋甲之精神先失故有是禍非果有祟之者綠彼必先狃於榴蓮不傷人之俗說卽被他物所中亦必看一驚及見是榴蓮則腦爲奪識所懾必更自怯餒於是而一驚一怯之頃精神遂失不自覺知及夜則此顚倒心中以爲鬼神出現之時天君乂不克自立經曰心主言乂曰心亂神神旣飛越而發熱譫語作矣彼家人不知醫理復以符籙以速其死耳噫此則我佛所謂業障耶夫以一人之懸擬已足自障其圓覺妙心而生魔怪況合家同業耶其死宜矣

磺務集議　○白蠟磺務農商總局十三日因修理店舖事開大會議到者老幼男女約數百人及午潔淨局主督官亦到會繼經各舖家將近後潔淨局告示呈出并詳言修理之煩難後潔淨局官發言曰住房板帳油漆一事儘可置之作罷至於修理天面厨房及改建厠所等事仍須俟各商家稟到乃可酌議然以余意度之料亦無不得手者也云云議畢然後散會夫以潔淨局主督官之言此則下情想經上達在政府體恤民艱凡有所求當無不俯允者矣

收閒生理聲明　○敬啟者黃其福承創生理發源號在紮龜汝東寶的力門牌三十三號因戊申年將生理店底帳與黃烏洋言約至十八個月爲限今已至期就將生理全盤掠返恐黃烏洋與諸商倫有交關來往數目以及担認蓋印限至一禮拜內前來理會倘若過此一禮拜以外此乃自悞

宣統二年四月念三日　黃其福謹啟　丑

承頂聲明　○敬者石叻大坡溝仔墘卽律轉鈴律門牌四十六號順興號高丕粉洋糖員生意現因志圖別業愿將順興號全盤家私機器等物頂與發記公司承受請到公親林克聲爲駕臨秉公估價其項卽當公親面前交上手人收訖其招牌照舊順與加多發記字號嗣後生意盈虧與上手人無涉而自前順興號與人來往轉轄等項，期限一禮拜前來理楚逾期自悞先此聲明免致後論

宣統二年庚戌四月二十日　順興發記白　丑

聲明遺失憑單事　○敬者茲有廣東有連保險有限公司之憑單一紙係用淺紅色紙寫印其單乃列二百七十二號係列明一千之九百零八年利益末月三十一號所存實銀之數其單可以收截拿得現劃保險公司十股相同其冊係注有儲威廉加申之名以上之單現經單主到本公司佈明遺失茲特通知諸色人等知悉無論何人有收得以上所列之單者祈於一千九百一十年烏九月十五號以前到本公司報聞以憑核奪倘逾期不報則本公司當另換新單交原人領取而所失之舊單卽爲廢紙不得復用特此聲明

英一千九百一十年五月廿五號

副司理人榮域多泰總理人之命謹啟　乙

輪船啟行　○敬者本公司之勃勝濟底勃輪船定于西五月七號拜六卽華三月二十八日開行　柔牙勝輪船定西五月十一號拜三卽華四月初三日開行　亞士閣輪船定于西五月十四號禮拜六卽華四月初六日開行　馬希忽輪船定于西五月十八號禮拜三卽華四月初十日開行　春加勝架輪船定于西五月廿一號拜六卽華四月十三日開行　毛里末輪船定于西五月廿五號卽華四月十七日開行　由本坡前往丁加勞　美逃　吉蘭丹　智厘　萬拿區　直攸繳　稽拿黎　八打冕　萬峇　霜教勝　六坤　那宣　髙門沙　占本　納峇等處此佈

宣統二年正月初六日　十三　伊亞紗滄公司謹啟

少女苦况　○絢何曼特雷有西女年逾及笄身體重疾血枯腦衰氣促身弱猍厥背痛以及筋系疼痛之樣牲後服韋廉士醫生紅色補丸而得復其康健之樂焉　西女耶山咯哂阿韵斯善何曼雷之名門閨秀也本局代表人嘗聆其自述患病痊愈之情形左云○余每思已疾得愈外之醫治心甚快愉嘗余當未服韋廉士醫生紅色補丸之前血薄氣衰身甚軟弱自服此丸之後身健體爽適莫名覺女子中所希望者殆無有逾於余所得之康樂也余年自笄之後體質虧弱血甚衰薄至十七歲時絕無康健快樂之境從息似欲速將就木矣面無血色狀類槁餓雖有名醫調治多月勢反重少一動作便覺乏力登梯上樓更形艱苦數步一休方能上達有少受驚恐猝然發厥據醫士云必須多吸清氣然此時之情不言喻稍行數步便覺頭暈目眩猝開聲息心跳身顫夜不成寐患夢仍且屢受筋系疼痛之酷刑更遭胃不納食之慘苦每餐後必作嘔胸背疼痛異常嘗就醫院調治非徒無益且更加重醫士推手謂爲治之症後承女伴相告自言曾患血薄氣衰之症服韋廉士大醫生

絢曼霍麗笳蕾士紅補後照
何特咯阿斯女服色丸玉

DR WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

生治咯阿斯之者韋士醫紅補也防影胃氣紅功紅所化

色補丸而痊愈各余遂立意試服之三瓶之後便覺胸襟快暢與我食物踰我痛苦背痛歐消心跳亦壯身體加重納夜安眠爲快乎終筋系疼痛皆暴於無何有之鄉從此可不服韋廉士大醫生補丸而享十足康強之幸矣故余甘心樂意甚願將始終實情利償以爲同病求治之一助云爾　韋廉士大醫生紅色補丸其自輭弱無血之婦女也實深因是丸能似如鐵之功濃之勁血並能保護其腦筋之功力也屢已皆醫治無效男女所露症不弟能治　血薄氣衰諸虛百損　且亦能治胃不消化肝經各病　山林瘴氣　風濕骨痛　以及熱病後　左癱右瘓衝心　乾濕瘴癧　疔疹　皮膚諸症疾感冒風寒等症莫不藥到病除捷如影響也　韋廉士大醫生紅補丸　各處藥店藥局凡有出售西藥之處均有出售如就近無從或直向星嘉坡海澱第一百十二號韋廉士醫生藥局購買亦可每六樽七元每大一樽一元二角半　實得力郵費一錢不取

承頂聲明 ○啟者丹戎巴葛律門牌二百九十七號裕美號酒牌炮牌什貨生理原係黃儁開設今欲別圖願將酒牌炮牌全盤生理及店底家器頂與侯參承受改號吉源從此生理留斷係是侯參造化與裕美號黃儁無涉而裕美號黃儁有與外間來往賬項揭滙保認等事限一禮拜內前來理會過期係是自悞先此聲明免滋後論此佈
宣統二年四月十七日　侯參謹啟　　　　丑

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　為招人投票事照得本坡國家現欲招人入祟承充工役為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百一十年六月二號禮拜四即華四月廿五日中午以前投交本署以憑選擇茲將所欲招充之工役開列

一　在紐美芝律及卑勃吉士北與高車路之泥地

二　在干能加勝武之醫院椅灰木油漆及全行修理

三　在禮佛燃塔及各屋全行修理及更正

如欲知其細情及觀圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可向營造司署大才副查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交本署承充此役字樣并到營造司署向大才副取討印便之票筒照式填寫方能合用而欲取票筒之前須將壓票銀五十員交與庫務司領回單據以便將單呈出方能取領票筒倘已取中其票須于一月之內訂就合約或令其担保若無照此兩事而行即將壓票之銀充公至於棄取之權任由國家裁奪各宜凜遵毋違切切特示

英一千九百一十年五月廿七號　示

DIETHELM & Co., Ltd.
Sole Agents
SINGAPORE.



老正庄囍紙炮包

新嘉坡
利直南有限公司代售

英一千九百一十一年元月二十號

(HU-KOH-KU)



去風虎骨膏

始創盧詩如去風虎骨膏

此膏專治風濕骨痛腰痛半身不遂及偏風鶴膝手足彎曲數年眠不起等症以及吐瀉腹痛筋骨絞痛牙痛花柳遊毒週身骨痛用之不應驗如響鐵打損傷皮膚未破者用之以擦傷處立可止傷止痛後傷風氣促氣逆或因水土不服致患脚氣步履維艱者用之亦神效誠希世之神藥也　一凡風濕骨痛手足彎曲半身不遂偏風鶴膝宜早晚用此膏二錢許以手力擦患處擦後用棉花或呢布包好自然見效　一凡頭痛用此膏一錢許以手輕擦太陽兩處立覺安適止痛　一凡腰痛可用此膏二錢許晚間以手擦患處擦後用棉花何好如症重者每日可擦兩三次　一凡受寒喉痛咳嗽及肺癆可用此膏以手擦于胸前及背脊處最為去寒順氣止咳　一凡凍瘡又名凍足○中國冬天嚴寒人多於耳上及足後跟發現凍瘡未破者可用此膏隨時輕輕擦之　一凡諸蟲　蚊蟲　蜈蚣　蟻　咬傷者速將此膏力抹之立刻止痛止痛去毒惟傷口破裂者則勿用　每罇定價一元　小罇五角

本坡代售處

老巴剎口萬山樓大寶號　大坡孟露大藥房　大馬路中法藥房　小

外埠發行所

檳榔嶼庇能會豐商店中法大藥房　坤甸怡興（即巴雜）英國藥房

嗎根代望即有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳細列如左　本行批准共儲本銀一百五十萬磅　取定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　確餘積項共有二十八萬五千磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期銀則以二八仙按日計算凡關本銀行應為之生銀本銀行均可承造　諸君光顧請移玉趾臨面商便妥

大英一千九百零九年亦不里月十六號

正法國萬蘭池酒

雙狗標爲記

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必發喜悅

雙狗標爲記



雙狗標爲記

可保此標萬蘭池酒全用舊提子釀成

每樽價銀一元二角半在于市上其價最廉因爲本

公司欲將此標之酒在坡舖設以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號　麥昌號　榮德和　振源興　倩公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

正風車標萬蘭池酒

WINDMILL BRANDY.

敬者本公司通佈諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及入樽乃係法國萬蘭池酒在于坡中第一暢銷之酒諸君欲購



此酒必須注意幸勿悞購假標爲囑此酒每樽價銀一元各處酒店均有發售

宣統元年閏二月廿六日

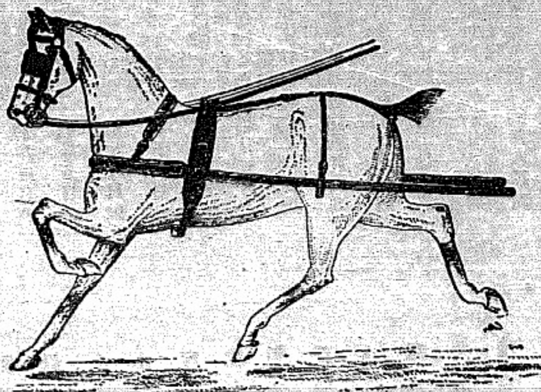
錦興公司謹啟

JOHN LITTLE & Co., Limited.

然里直公司

貴客買然里直樹乳車來設賓有佳銀

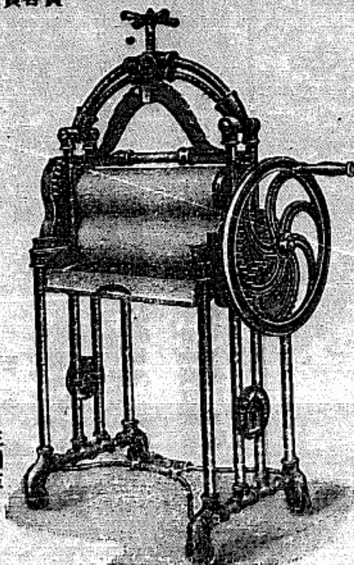
英一千九百零八年十一月十三號



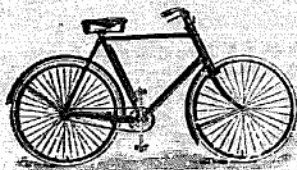
四十元
四十六元半
六十元

三十五元
四十三元半
五十五元

三十二元半
四十元
五十元



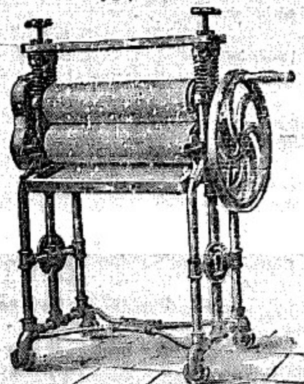
三十七元
三十元



六十元　七十元



六十元　七十元



三七元

新嘉坡然里直有限公司謹啟

電車有限公司告白

啟者本公司特字知通　諸君當開公尼巾橋時本公司之
電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車
過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往
各路分段之處列下
丁律及然申碼頭　忽勿里芝律及
嗎吉實得力　然申碼頭及丹戎巴葛　丹戎巴葛及浮羅
勿勝尼渡頭　茲緣船澳及石叻門　茲將每段之車費或
不及一段之車費開列　一號收銀五占　二號收銀三占
茲將上言全段之車費開列　一號收銀二角　二號收
銀一角二占　電車由淸晨六點半鐘起至入夜六點半鐘
止在兩頭之車站停止六分鐘　電車由入夜六點半鐘起
至十一點鐘止停止八分鐘　以上所言最早及最晚之電
車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千德律之車
站此佈

英一千九百一十年三月二號

本坡廿三日各貨的確行情

貨名	行情	價目
錫	賣出	七十四元八角二五
叻烏椒	賣出	十三元三角
	又	十三元三角七五
○實勝越白椒	賣出	二十五元
浮羅勝越白椒	出價	二十五元五角
山口洋	又	二十五元五角
三發	無賣出	
勿里洞	又	
文島	無賣出	
廖內	無賣出	
○叻廿膏	出價	十一元六角
麻六甲	出價	十一元七角半
實勝越	無賣出	
四角一號宋椒	出價	十四元八角
壓一號	出價	十四元三角七五
爪亞一號	又	十四元九角
○硬殺粉		
叻一號	賣出	三元五角
二號	無賣出	
下等（冬粉）	無賣出	
實勝越一號	無賣出	
二號	無賣出	
坤甸下等	又	
厘若	又	
閣納	無賣出	
○安汶丁香	出價	三十五元
○安汶坡荖花	出價	六十七元
少荖花	又	七十五元
○荖桴只		
每粲八十粒	賣出	二十五元
每粲百一粒	又	十八元五角
在亮	無賣出	
○巴東廿文烟	出價	五十元
	又	五十五元
○巨港廿文烟	出價	二十元
	又	二十五元
○樹乳		
錫軟十蘇一號	無賣出	
錫軟又二號	又	
錫軟又三號	又	
錫軟又四號	無賣出	
蘇軟挨第一	又	
實勝越日落洞	賣出	十一元
坤甸日落洞	無賣出	
巨港日落洞	又	
錫闌日落洞	無賣出	
○暹羅紫梗	賣出	十九元二角半
○暹羅水牛皮二號	無賣出	

貨名	行情	價目
○硬殺粒		
麻六甲上中硬殺粒	賣出	八元
麻六甲中硬殺粒	賣出	七元二角五占
麻六甲上小硬殺粒	賣出	七元六角二五
麻六甲小	又	六元七角半
上幼丕	賣出	八元八角七五
麻六甲幼丕	又	六元五角
檳城中硬殺粒	賣出	五元二角半
檳城小硬殺粒	又	五元一角
來味蓮蓋丕	出價	二十七元二角半
呇厘蓋丕	又	二十九元五角
○榔肉呇膏	賣出	十元零一角
坤甸	無賣出	
加臘	賣出	十元零一角七五
浮羅	又	十元零零七五
牛郎礁老（深水地）	又	十元零二角
顏仔底（深水地）	又	十元零二角
巴東	無賣出	
勿里洞	又	
山口洋	無賣出	
仙那鋪	無賣出	
浮羅林柔（舊丹鳳鋪）	無賣出	
吉闌丹	賣出	十元
什碎	無賣出	
務葛坡	賣出	十元零二角
○醬 浮羅勝越	賣出	十一元五角
高抵吧加蘇丹	賣出	十六元
高抵巴加	賣出	十三元二角半
武拳	無賣出	
裍久荔壠（高底粗醬）	賣出	八元二角五占
裍久荔壠（巴西粗醬）	無賣出	
巴西巴加	賣出	十三元
巨港白醬	無賣出	
巨港紅醬	無賣出	
勿鄰眼	又	
勿羅吧加	又	
高抵耶合	無賣出	
閣浙馬展（舞有）	無賣出	
閣浙馬展（三稻）	無賣出	
惹實敦（峇牙）	無賣出	
坤甸（峇牙武老）	無賣出	
實勝越粗醬	無賣出	
○魚標（長）	無賣出	
○魚標（圓）	又	
○蠻葛土油		
日標		
大鐵每箱		

即日行情

貨名	行情	價目
振成一號白米		一百八十三元半
萬成順八卦印		一百六十六元
寶大盛日月		一百六十元五角
元豐參雙蓮		一百五十七元半
元利一號		一百五十七元半
榮興雙吉		一百五十二元半
常發雙福		一百五十八元
乾利青盤		一百五十三元半
元豐盛東角		一百四十五元
元蓮盛紅綠		一百四十一元半
勝典紅印		一百六十二元
南占		一百四十一元半
仲光小較		一百四十元
半港梎		一百三十一元半
烟土一箱		一千六百五十元
錫	賣出	七十五元二角
叻烏椒	出價	十三元
叻廿膏	賣出	十一元六角
	又	十一元四角二五
	又	十一元四角半
實勝越白椒	出價	二十四元

匯票行情

項目	說明	價目
足金	每盎	六十四元六角
金盾	每個	八元五角七占
度印盾	一百元兌	一百七十五盾半
爪亞盾	一百元兌	一百四十二盾
匯香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿三元
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿四元七角半
匯廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿三元三角七五
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿五元一角二五
匯安南	銀行現銀票一百元貼出	二十一元五角
	商人三十日期票	二十三元五角
匯暹羅	銀行現銀票一百銖值	六十六元五角
	商人三十日期票	六十八元五角
匯小呂宋	銀行現銀票一百元值	一百十五元二角半
	商人三十日期票	一百十七元二角半
匯加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零五
	商人三十日期票	一百四十二盾五
匯峇厘宋	銀行現銀票一百元值	一百四盾零五
	商人三十日期票	一百四十二盾五
三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百四盾零二五
	商人三十日期票	一百四十二盾零二五
匯望加錫	銀行現銀票一百元值	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
匯怦光	銀行現銀票一百元值	一百七十五盾二五
	商人三十日期票	一百七十七盾二五
匯吶里吉	銀行現銀票一占值	一百七十五盾
	商人三十日期票	一百七十七盾
匯上海	銀行現銀票一百元值	九十六兩八七五
	商人三十日期票	九十八兩八七五

利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒消流過盛奸商志圖射利致魚目混珠不分美惡而[illegible]儲有舊酒以飲此等假冒酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈衆週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君所受之益也飲者所

近來竟有棍徒假冒本公司正金鐘標其標頭恍惚本公司之款式多有不慎受害甚深因本公司所沽之正金鐘標不惜工本係以備上買酒料或以故曾飲此酒者難判其發趨近酖名爲棍徒假冒標之毫嗅蘭[illegible]視

發大買沽其所故之慣比之本公司更番本公司所運到正金鐘標其標頭經已稟官註冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控决不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必留神細察勿爲假貨所誤再者本公司正金鐘標有所刊標頭爲據茲將標頭三式附佈中以免誤認特此佈聞

新嘉坡五條呼啓公司
專辦各項上美酒[illegible]
[illegible]



嘉怒鈕公司

大英一千九百零七年二月二十號

利南有限公司謹啟

各埠輪船入口

船名	由	到期	代理
萬隆輪船	由馬辰起程	約廿五日到	萬慶號
勝慧實勝越輪船	由實勝越程起	約廿五日到	順發號
亞士墾輪船	由大年起程	約廿五日到	仍亞紗直
福美輪船	由吝眼起程	約廿五日到	金福和
福興輪船	由吝眼起程	約廿五日到	金福和
怡寶輪船	由檳榔嶼起程	約廿五日到	寶得力公司
荷嗎必里輪船	由檳榔嶼起程	約廿五日到	德利[illegible]司
福順生輪船	由麻六甲起程	約廿六日到	順局公司
麗生輪船	由加里吉打起程	約廿六日到	莫實得洋行
福利輪船	由丁加奴起程	約廿七日到	金福和
豐和輪船	由麻六甲起程	約廿七日到	豐源號
檳星輪船	由檳榔嶼起程	約廿八日到	德利源
不離棉蘭士輪船	由香港起程	約廿八日到	棉示必洋行
豐盛輪船	由檳榔嶼起程	約廿九日到	豐源號
吉打輪船	由英國起程	約初一日到	棉示必洋行

○前經來電云英國正頭船一艘於本月二十日由香港啟程來叻定於本月廿五日禮拜四即能抵叻上落客貨就即展輪開往歐洲等處

○前經來電云英國頭船一艘於本月二十日由高浪嶼啟程來叻定於本月廿六日禮拜五即能抵叻上落客貨畢即展輪開往香港上海等處

輪船開行

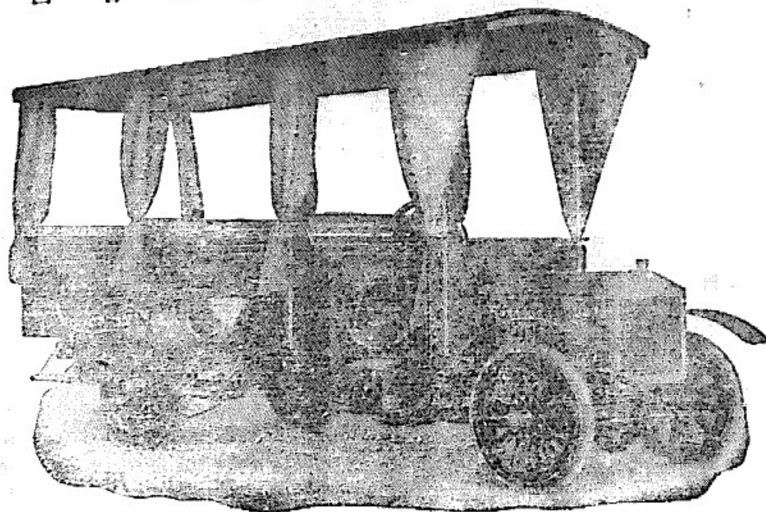
往	船名	日期	時刻	代理
吉里汶	文律輪船	廿五日	上午十點	安和
香港	牙施輪船	廿五日	午十一點	巴智申洋
上海	日本		又	又
網咯	德馬輪船	廿五日	午十一點	明馬也洋
麻六甲	慶生輪船	廿五日	下午一點	新芬
吉宜			又	又
麻六甲	利貞輪船	廿五日	下午一點	德利
芙蓉	吉發		又	又
麻六甲	暨得輪船	廿五日	下午一點	寶得力公
芙蓉	吉瓏		又	又
檳榔嶼	施里舍輪船	廿五日	下午一點	莫實得洋
高浪嶼			又	、
安南	金砂輪船	廿五日	下午二點	錦和
[illegible]坡	海南輪船	廿五日	下午二點	順局公
麻大甲			又	又
英得宜里	加汶蘇船	廿五日	下午二點	[illegible]利
加勝巴	福榮源		下午三點	[illegible]
非里汶	三寶壟輪船	廿五日	又	又
檳榔嶼	金生輪船	廿五日	下午三點	莫實得洋
加里吉打			又	、
網咯	吧丹年輪船	廿五日	下午三點	明馬也洋
加勝巴	孫律輪船	廿五日	下午四點	遠且弟利
三寶巃	沙水		又	又
香港	棉施嗎碼船	廿五日	下午四點	巴智申洋
日本			又	又
勿里洋	慧吧粉輪船	廿五日	上午七點	遠且弟利
文島	巨港		又	又
廖內	明呀勝輪船	廿六日	上午八點	遠且弟利
峇月	順武顯		又	又
勿里洞	萬示盛輪船	廿六日	午十二點	福盛
巨港			又	又
麻六甲	萬新興輪船	廿六日	下午三點	寶得力公
芙蓉	吉發		又	又
日里	喜美輪船	廿六日	下午三點	棉示必洋
麻六甲	寶福依輪船	廿六日	下午三點	寶得力公
芙蓉	香峇大白礁		又	又
勿里洞	畢冥眾輪船	廿六日	下午四點	遠且弟利
加勝巴	三寶巖水		又	又
檳榔嶼	庶勝勝輪船	廿六日	下午四點	莫實得洋
佾戈	加里吉打		又	又

往	船名	日期	時刻	代理
泗水	豐揚輪船	廿六日	下午三點	豐
巻蘇隊	安琼爾宗加綫		又	又
香港	豐盛輪船	廿九日	下午三點	豐
廈門	汕頭		又	又
檳榔嶼	豐美輪船	廿九日	下午三點	豐

McAlister & Co., Limited.

麥加里士打有限公司告白

啟者本公司特字通佈　諸君知悉本公司之寫字樓設在峇直里律發沽樹乳園所用各項機器此等機器時常預備而各大樹乳園均有向本公司採辦機器

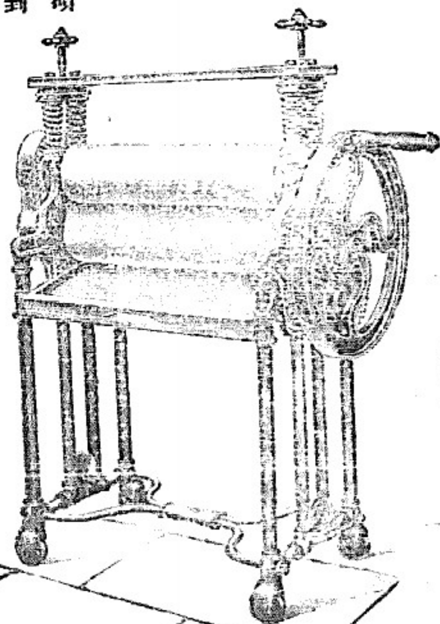


載客摩打車圖

本公司發售有列圖式之載客摩打車現在四州府之碩儒教亦有用此車三輛　諸君欲知各機器之價值請到本公司內面詢便悉此佈

英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司謹啟



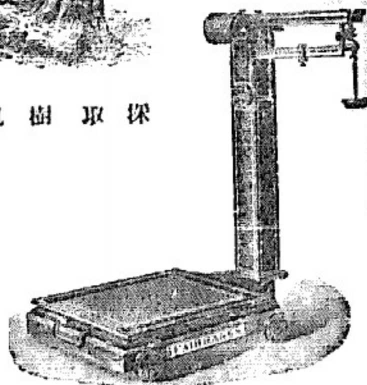
樹乳車圖



採取樹乳器圖



鐵絲圖



磅圖

THE EAST ASIATIC Coy. Limited.

各式貨物發售

本公司發沽丹麥國上品鑵頭牛乳乃是哥驢華標頭每箱四十八罐價銀六元厚皮甜買牛乳毋箱四十八罐每罐一磅價銀七圓諸君合意者請來採購 特此佈聞



一千九百零九年七月七號

本公司發沽上品奧加標之祖家灰此標之灰乃是天下第一 諸君合意者請來採購



本公司發沽尼加呂麥標之總酒此酒已經顯明乃是頂上之品價銀甚賤 諸君合意者請來採購



本公司發沽及有貯在貨倉各款暹羅柚木乃是木柱 木板及坤影木 諸君合意者請來採購

依亞沙德有限公司啟

懇觀

義利洋行



義利洋行

SHAG BIRD'S EYE.

TOBCCVO.

正庄金嘜標背勿大
俵煙絲此種煙絲係
以上等烟葉製成者
以烟管吸之入喉[illegible]
甚如以紙捲吸之其
味甚醇此烟在于本
坡市上所沽嘜[illegible]上
等各華人行店及本
公司當有發售倘
諸君有欲試吸此烟
者請到本公司索取
辦的不收烟價此佈
英一千九百一十年
正月一號
新嘉坡片轄[illegible]彙集
代人義利洋行謹啓

GUTHRIE & Co. Limited,

牙直畢有限公司告白

埃慧勝之三品酒此標之酒銷流于華人各大公館及甚多著名商人所購飲

英一千九百零九年正月一號





新嘉坡牙直畢有限公司謹白

叻報附張

第二

大清宣統二年庚戌

四月廿四日禮拜三

隨報派送不取分文

實業

年報略評 ○檳城東方錦錫公司一千九百零九年之年報業經刊出據言是年獲淨利銀一萬五千一百八十九元二角九占擬撥出四千元爲花紅以奬各員彼尙餘一萬一千一百八十九元二角九占則入下年數內查一千九百零八年亦曾獲利一萬零六百二十四元六角八占盡經撥入零九年之中也又云去年第三屆平常會議有令協理查明公司事項以報各股東之說現經查悉錦錫工作間有不合所條營理者頗有失宜之處又云以去年情形觀之則公司前途日趨興盛當可預決云云

佛山銀根短絀之原因 ○佛山近日市面銀根異常短絀各銀號所借單月每百兩値至七錢有奇比往時不止一倍實爲前此所未有聞其原因係由西北二江糴米吸集省佛現銀至數百之鉅以致牌府滙水每百兩漲至五兩有奇（或因川黔烟土價漲各商家均以鉅資購到所致）現下各銀號受其牽動銀根驟短頗有週轉不靈之勢識者謂循此以往若不設法維持則經濟界恐不免立見恐慌之現象云

外交

德使向外部之無饜求 ○本報紀十七日德國公使赴外部要求山東沂膠礦權一節今又聞是日尙有要求相借高密孩山地方仍作屯兵場情事外部現在尙未答覆已有電致魯撫詢問以上德領事曾否在魯提議及如何辦理速覆以便核奪又青島函云孤山居膠澳之西南左擁大包島右抱小鄉山庚子之亂後經高密紳民（以孤山係高密縣屬）據理直爭再三交涉終用欵若干贖回現在德人又擬用强硬手段佔奪該山併擬在該山上建築砲台高密各界聞之思前此集欵贖之不易目下德人逞奪之無理均憤憤不息大有頭可斷而山不可奪之勢聞已開會數次議對待之民策

銅官山礦又生枝節聞 ○撫委候收銅官山礦委員張令與留道委權州判克顯赴山接收一切已誌本報茲聞張令到山麥奎辯稱伊之紡屋家業未蒙賠償安裕公司或中國官長何時賠償即何時交付等語張委員當以安裕公司已得中國賠欵在山一切物產應即一律交出若欲賠償紡屋家業須自向安裕公司交涉答覆麥奎次日至銅陵縣署向楊令辭稱已奉領事函諭自向安諭公司索償等語張令等刻已將一切情形具稟關道聞李道梅蓀已肅函布諭英領事傅夏禮氏並請函催麥奎速將各件交出離山俾得早日完結云

英領事函請追欵 ○大埔胡大令近接英國辦理潮州等處通商事務領事官函云據英民郭德威稟稱在暹羅開廣裕與號祥乾盛號欠借計暹銀九百九十二銖零五查該號鋪閉後號東劉乾與逃回大埔大麻鄉家業尙饒勢得開列欠債清單懇照請拘追封抵等情前來本領事合照抄清單請貴縣查照派差傳該號東劉乾與到案勒令將所欠英民之債賠繳否則將家產查封變抵云云現胡令旣委差往大麻鄉查傳訊追矣

華民幸福可弗顧耶 ○北京電云漢口大豆禁止出口殊爲憾事蓋如此則各外國政府必本國民之幸福（蓋指民食而言）不得不同有限止之處因華官發祇條約殊足均爲障碍而不易稍附其

製造使才之法 ○慶邸面奏使才日乏擬選司員派往各國相當學堂歸來尤記名簡用攝政王諭該邸等再行詳商

崙做放息按揭積聚滙兌保險

新嘉坡山仔頂門牌五十八號電話九百七十一號

中華四海通銀行有限公司

啟者本銀行實備資本銀弍百萬元先充本銀壹百萬元預充本銀壹百萬元己酉年滋利銀壹拾弍萬弍千元合共銀弍百壹拾弍萬弍千元除派己酉年股友老本息壹拾萬元實存本銀弍百萬零弍萬弍千元 凡一切詳細章程經在本坡 政府註册以便 諸君查閱本銀行在叻於丙午年開辦至己酉年分創暹羅上海香港汕頭等處滙兌屢蒙 諸商翁賜顧殊深感佩茲再添設專門專爲農工士庶居挑貧販婦孺等儲蓄起見荷有四元至五元以上便可存儲本銀行代爲收貯免致零星微項易於渙散一經存儲遇有時急需即可向本銀行提出或不致一時艱於籌措且有利益可沾實爲兩便第本銀行應爲之生理或按當揭借等款本銀行皆可遵就諸君惠顧祈玉臨相商爲荷

章程泐左

一凡附貯本銀行零款銀項本銀行即發給小部一本不拘何時要用多寡均可携部向本銀行領取

一凡附貯本銀行銀項自五元至伍拾元一月之內取回無利息過一月之外則照附錄日起每百元每月利銀二角正

一凡附貯本銀行銀項自伍拾元至玖拾玖元一月之內取回無利息過一月之外則照附錄日起每百元每月利銀二角五仙正

一凡附貯本銀行銀項自壹百元至玖百玖拾玖元三天之內取回無利息過三天之外則照附錄日起每百元每月利銀三角正

一凡附貯本銀行銀項自壹千元以上即日取回無利息過一天之外每千元每月利銀叁元正

一凡附貯本銀行銀項寫三個月期者每千元每月利銀四元六個月期者每千元每月利銀四元五角十二個月期者每千元每月利銀五元正

一凡本銀行出入銀項照英例放假外每日自上午十點鐘起至下午三點鐘止拜六日自上午十點鐘起至十二點鐘止逢禮拜日停止出入此佈

本銀行庚戌年三月初一日起公舉

協理 陳瑞麒翁 藍金昇翁 陳德潤翁 廖正興翁 張扶來翁 鍾癸添翁 沈嘉然翁 劉嶽生翁 陳清鏡翁

擺舉 正總理 藍金昇翁 副司理 李偉鄉翁 查數員 陳清鏡翁

正司理 陳瑞麒翁 協理兼押號 鍾癸添翁 劉嶽生翁

宣統二年四月十七日
大英一千九百一十年五月廿五號拜三日告白

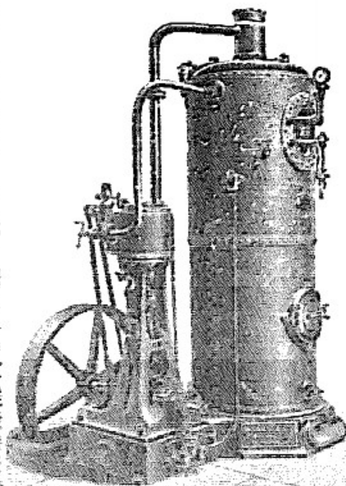
狗標遡頭[illegible]
辦到上庄狗標銅頭用於[illegible]
翁有欲購者請移去年號相[illegible]
宣統二年四月初六日 [illegible]

招領狗牌告白 ○啟者特字通知凡在本坡本局界內所[illegible]之狗由一千九百一十年閏月一號起至一千九百一十一年[illegible]月三十一號止之牌照定于一千九百一十年閏月一號拜三日起每日上午十點鐘至下午四點鐘拜六日上午十點鐘至下午一點鐘可赴本局寫字樓向管牌人員領取便得此佈

大英一千九百一十年五月十三號

新嘉坡工部局司理人波儿頓士承命譯啟

HOWARTH ERSKINE
LIMITED.



啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總寫字樓及廠設在新嘉坡奕已茅律及在坡中嗎直里律設立寫字樓而在于仰光 檳城 [illegible] 吉隆 網咯 香港 上海 羊城等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建築鐵 鋼等項之屋宇 各式橋梁鋼鐵三合土等項之碼頭燈塔 水塔礮石標誌等項製造花鐵等項本公司允當國家包工之役乃本

池塢海工程 火車路 擬士各項工程能兼承較[illegible]船澳之貨倉船旋式之機[illegible]各式用火煮所[illegible]才之鼎本公司內常有出用[illegible]各式大小鐵器[illegible]各式之機器[illegible]巴羅刀螺絲小鐵枕鈎[illegible]頭鐵釘鐵鏈鐵鋼及各式鎖匙并各機器[illegible]

諸君有欲委任者請到本公司商酌爲幸此佈

宣統元年五月廿九日 夏活爾士堅有限公司[illegible]